THE COOPERATOR

PUBLISHED ON THE 1ST AND 15TH OF EACH MONTH

Vol. IX, No. 10

JAFFNA, SEPTEMBER 1, 1970

Rs. 6/- p. a. (including postage)-20 c. per copy

COMMENTARY

COOPERATION IN SCHOOLS

It was reported recently in the press that the Ministry of Education is giving serious thought to the proposal made by several cooperative organisations that Cooperation be made a compulsory subject in the secondary school curriculum. As the prime architect of the move the NDCF has more than ordinary interest in the outcome of the deliberation. It may be recalled that at the thirty first Annual Cooperative Conference of the NDCF held in 1968, it was unanimously resolved as follows:-

"This Conserence requests the Hon'ble Minister of Education to introduce Cooperation as a subject in the secondary school curriculum. While assuring the Hon'ble Minister that the NDCF will offer all possible assistance in this direction, this Conference urges the Hon'ble Minister to enlist the support of the Coop Federation of Ceylon and all District Unions in the Island to make the scheme a

There is no doubt that secondary schools are the training ground, in the first instance, of prospective national leaders and it is but common sense that these future leaders-key men in politics and government, engineers, economists, physicians, agronomists, educators and the like -should be imparted adequate knowledge of the Cooperative Movement, at least to enable them to recognise it as the surest means of economic development and social amelioration in the most democratic way known to civilisation. Rightly does Professor Bernard Lavergne observe: -

"If in a future society, we would maintain public freedom, but at the same time, establish a socialist state, it will be necessary to set up a system of cooperative socialism. The ground-work for this is even now taking shape in the world around us. Perhaps, seeing that the twentieth century is already well past the halfway mark, and taking into account all the immense economic experiments which we are seeing, Cooperation will be, in reality, the great idea of the 21st century". Only diehard theorists with acute mental aberrations will deny the youthful resources of the nation a vision of "the great idea of the arst century".

It is being realised even in the most cloistered of coteries that children are entitled to know all about life around them, including all the institutions and their acti-vities that go to make up modern society. A cooperator in Canada is said to have complained that he had learnt at school the names of all the wives of Henry VIII and the various devices employed by the king to get rid of his wives, but he had never been told even in passing about the Rochdale Pioneers. We have traversed a long way indeed from a rigid curriculum imposed by a colonial past, and we owe our children more than our forbears did to place before them not only the habitual vision of greatness as A. N. Whitehead idealized, but a wholesome vision of life as well in all its chequered hues.

As we take a look outside Ceylon we see how modern nations are endeavouring to make Cooperation a subject of study in their, schools and universities. In Argentina Cooperation is a compulsory subject in all the educational establishments in the state of Entre Rios and in all the primary schools in the state of Buenos Aires. It is also significant that in the latter state the Ministry of Education contains a separate department for cooperative education. Cooperation is a compulsory subject in all the schools of Czechoslovakia. It has been introduced into primary and secondary institutions in the majority of the provinces of Canada and in several rural and urban high schools in the U.S.A. It has also begun to appear in Libyan schools and schools in the Eastern Nigerian Federation.

The most important purpose should be instil in the youth the 'cooperative spirit' and the 'cooperative approach' to thought and action. This is the objective, for instance, of the British Cooperative Youth Movement. Movements of a similar kind are found in other countries such as Austria, Switzerland, Yugoslavia etc. Often such youth ventures are backed and guided by adult organisations, notably in Switzerland and Canada.

The teaching of Cooperation has a place in the university curriculum of practically every country in Europe, the majority of the Canadian provinces and more than forty states of the U.S.A. It is Canadian provinces and more than forty states of the U.S.A. It is pursued in about ten universities in India and many universities and technical colleges in the Philippines, Thailand etc. Even the Social Institute of the Pontifical Gregorian University in Rome has instituted a regular Course on Cooperation for ecclesiastics who specialise in social studies at the end of their theological pursuits. Cooperation has also found its way into agricultural and teacher training colleges in numerous countries including Ceylon.

In the face of such astounding realities, the Ministry of Edu-In the face of such astounding realities, the Ministry of Education has an onerous responsibility to give the proposal to make Cooperation a compulsory subject in the secondary school curriculum, its atmost consideration. Dr. Zakir Hussain has observed "The youth of today require an objective which will inspire them, a set of values which will sustain them and a programme of action which will appeal to them. The Cooperative Movement provides all these. It provides a basis for the democratic process and decentralised management of our economic life. Without it, we should degenerate either into an unbridled and irresponsible individualism or rigid and regimented totalitarianism".

Federation By-Laws To Be Amended

The Cooperative Federation of Ceylon has summoned a Special General Meeting on September 21st to consider certain amendments to its by-laws.

In a circular sent out to and All-Ceylon Societies will member societies, the General Secretary of the Cooperative Federation of Ceylon states "The present set of by-laws were adopted in the latter half of 1965 with a view to strengthen the bonds between the District Unions and the Federation. However, due to deficiencies in the by-laws, the Federation found itself isolated from the main currents of the Movement and much criticism was levelled against the structure of the Federation. The membership of the Federation is limited under the existing by-laws to District Unions and All-Ceylon Societies and this is considered to be too narrow a membership for an apex organisation. Suggestions to enlarge the membership of the Federation were brought forward by several member societies themselves as this was a matter frequently discussed at General Meetings of the District Unions. The suggestions placed before the Special General Meeting on 21-9-70 aim only to rectify this defect and do not visualise a complete change of the present by-laws".

It will be recalled that the Royal Commission on the Cooperative Movement in Ceylon observed "The present Cooperative Federation of Ceylon will need fundamental re-organisation. It must become broad-based The present set-up with control in the hands of District Unions is unrealistic".

Under the proposed am-endment, the membership of the Federation will be open to District Unions, All-Ceylon Societies and Secondary Societies. According to the latest Administrative Report, there are 24 District Unions, 254 Secondary Societies and 6 All-Ceylon Societies. Since about onethird of the Secondary Societies are defunct, this will leav: about 200 societies eligible to become members of the Federation. The General Secretary observes "By opening the doors of the federation to Secondary Societies, the General Body of the Federation will be a more representative body and the views of various sections of the Movement, particularly of the functional societies, will be expressed by the Federation. With the establishment of direct contact between the Federation and functional societies a better service could be provided to the Movement".

No Additional Subscriptions

The wembership contribution from District Unions be on the same basis as at present, i.e. 25% of membership collections and 5% of annual profits respectively. The Secondary Societies will not be called upon to pay any subscriptions to the Federation; but to become a member, they will have to be up to date in their subscriptions to District Unions. This provision, the General Secretary states, "will not create any further financial liabilities to Secondary Societies as they will not be called upon to pay any additional subscriptions. Moreover, this provision will help to augment the finances of the District Unions & thereby of the Federation, as the Secondary Societies desirous of nembership of the Federation and the rights attached to such membership, will be paying their dues to the District Unions"

Under the present by laws, only Committee members of (Continued on page 4.

This year's celebrations of International Cooperative Day in the North centred chiefly round youth. Apart from talks on Cooperation in schools, there were essay, oratorical, music and drama competitions among school children. These contests have gone a long way in making school children-the cooperators of tomorrow-cooperative conscious and have laid the foundation for a virile Cooperative Movement. The preliminaries took place at village level and the finals were worked out, under the auspices of the ND CF, at Veerasingham Mandapam.

nere are the miai resuits.		
ESSAY		
OPEN:	(1)	Miss J. Kandaswamy
	(2)	
	(3)	Miss V. Mathivathany
SENIORS:	(1)	P. Perinparasa
	(2)	
	(3)	,, P. P. Kalaichelvi
JUNIORS:	(1)	Miss K. Arudsothy
	(2)	"K. Yasotharathevi
	(3)	", T. Sivajini
		POETRY
	(1)	S. Mahalingasivam
	(2)	V. Aiyathurai
	(3)	Appachi Mahalingam
		Miss Sowmini Panchadcharasarma
		ELOCUTION
SENIORS:	(1)	Miss Shantakumari Somasuutheram
	(2)	
	(3)	V. Rasanayagam
JUNIORS:	(1)	Miss N. Usha Devi
	(2)	,, K. Nirmala Devi
	(3)	Miss K. Ratna Gandhi
		S. Sabesan
	COOPERATIVE SONGS	
JUNIORS-BOYS:		T. Sivakumar
		P. Jeyapalan
	(3)	C. Sivayoganathan
THE RESERVE THE PARTY OF THE PA	The same of	

JUNIORS-GIRLS: (1) Miss S. Maithili C. Indrani P. Pavalavasani K. Selvarajah SENIORS—BOYS: (1) V. Ravilosanan (3) V. Sivayogalingam SENIORS-GIRLS: (1) Miss S. Devi (2) (3) ., K. Vathany T. Ranjithamalar GROUP SINGING—BOYS: (1) Kaithadi Mahavidyalayam

(2) Sarasvathy Vidyalaya, Velanai (3) Manthuvil Govt. Mixed School, Kodikamam

GIRLS (1) Ramanathan College, Chunna-

(2) Usan Mahavidyalayam, Mirusuvil (3) Holy Family Convent, Jassna VILLUPATTU

(1) Madduvil South Malarmagal Coop Stores Society

(2) Neervely South MPCS

(3) Kaithadi West MPCS

DRAMA (1) Holy Family Convent Coop Stores Society, Illavalai

(2) Chankanai East MPCS

(3) Athiar Hindu College Coop School Supply Society, Neervely

Government And Text Books

Since the inauguration of the state system of education in Germany in 1806, there was a gradual and virtual control of textbooks, curricula and training of teachers. A decree of 1844 made inspection of books at the disposal of teachers in training a necessity. This gradually paved the way for the state to use supervision for political indoctrination.

In 1889 the Government laid it down unequivocally that German history must be taught in such a way as "to show that the power of the state can alone protect the individual: how Prussia's kings have exerted themselves to raise the condition of the workers: and how considerably and constantly in this country the wages and conditions of the working classes have improved under this monarchic protection".

Since the inauguration of and Society in Modern Gerte state system of educa- many').

It is worthwhile considering the cruel fate suffered by lunatics and the Jews at the hands of those men who used those textbooks while in school. The military mania nurtured in schools was responsible for their victory over France in 1870.

Europe in general and France in particular believed that the war of 1870 was won in the German schools, and German schoolmasters were looked upon as the architects of Sedan and Sadowa. France was determined on a highly centralised control of education both from the point of view of her traditional respect for centralisation and the advantages that such control bestowed on Germany.

Freedom Amidst Control
It must be pointed out,

BY K. PARAMOTHAYAN

The Nazis did not hesitate to complete the edifice. They brought education under the control of the Reich Minister who saw to it that the 'National Socialist Teachers League' introduced Nazi propaganda into every type of school work. If history was perverted it is understandable, for it is apparently the only subject that can lend itself to indoctrination. But in Germany even arithmetic books included "a table giving the sum of money paid annually by the State for elementary and second-ary school children and for lunatics, in order to prove that a lunatic is an expensive liability: the child is then told that there are 100,000 inmates in Germany, and he is required to estimate how much they cost the State each year and how many marriage loans could be made with the money thus used. Other problems to be worked out deal with the Jews and military evenis". (vide 'Education

however, that with regard to content the French system was based on 'an established, reasonable and confident culture' and that France offers the best example of supervision in its finest and noblest form. The list of textbooks is first of all suggested by the teachers themselves, secondly considered by the inspectors of different areas, thirdly scrutinised by a departmental committee, and finally approved by the Rector of the 'Academy' responsible for the district.
Any dispute is referred to
the Minister. The Reforms of 1925 further vitalised freedom amidst control and introduced a greater degree of flexibility without seriously affecting central con-

Common textbooks are prescribed throughout the whole of the USSR and are kept up-to-date. To quote the words of a Russian professor, "Our education sets itself the task of creating all-round, active, determin-

ed possessors of knowledge and of the proletarian world outlook, devoted to communism and communistic morality, builders and defenders of a socialist society".

In England the idea of freedom in education' was accepted from the time of Locke and Mill. Though attempts had been made here and there, notably the 'Revised Code' of 1862, to supervise some aspects of education, the intervention of the State in the main has been for welfare purposes like provision of school meals and medical services.

From the very inception the Federal Government in the USA disclaimed the right to supervise education. No doubt there have been instances of State supervision, more often than not initiated on political grounds. If there is uniformity with regard to content, method and use of textbooks, it is not due to an effective State supervision, but as the result of the influence of great educational thinkers and sohools of education. Agreement to

a stupendous degree is reached on educational matters based on experiment and survey.

Full Responsibility

In Ceylon the State has assumed full responsibility for the writing and publishing of all textbooks. The method of selection of wris ers still remains a secret. To quote from Professor J. E. Jayasuriya (vide 'Education in Ceylon', 1969):— 'Belief in his own genius has made the bureaucrat prescribe in the minutest detail, by means of so-called course guides, what every teacher should say and do in the classroom, the questions he should ask and the answers that he should receive. Absolute conformity is insisted upon and no deviation is permitted. Moreover, it is proudly claimed that to repeat the same words in every classroom is the surest means of ensuring equality of educational opportunity in all the schools in the island.....

"Thought control of the pupils is attempted also thr-

ough the government textbook monopoly......Many who had never published any work at all, not even an article in a school magazine, were crowned as authors overnight and the entire school population of the country had to use the books written by these authors. Rank careerism made the authors try to advance political ideologies and personalities through the books The deficiencies in the government textbooks are so many that an entire book would be needed to list them......"

We have the examples of various nations to learn from. The people as the ultimate beneficiaries of education should seriously consider whether they are to perpetuate the system of regimentation that has been set in motion. It is time public opinion is made known to the Government. Much will depend on the way people discharge their responsibility. It is never too late.

DECLARATION OF THE L.C.A.

The International Cooperative Alliance, addressing its affiliated Organisations comprising 255,508,443 members in 60 countries, on the occasion of the 48th International Cooperative Day and the 75th Anniversary of the Founding of the ICA, 19th August, 1895.

- e RECALLS all Peace Resolutions adopted at various Congresses held since its founding in 1895 and confirms its belief that the most urgent problem in the world is the establishment of peace, for without it, human survival is threatened, and the process of economic and social development is obstructed:
- CALLS on governments to desist from such unilateral actions which are likely to endanger peace and instead to support and strengthen the UN in its efforts to reduce tensions by negotiations.
- WELCOMES Resolution 2459 (XXIII) on the Role of the Cooperative Movement in Economic and Social Development of the UN General Assembly as well as the recommendation on the Role of the Cooperatives by the International Labour Organisation as most significant documents, recognising the merits and potentialities of the World Cooperative Movement;
- SUPPORTS fully the objectives of the UN Second Development Decade and its member-organisations to contribute fully in the implementation of the Cooperative Development Decade, a wide-ranging collaborative programme initiated by the ICA for the development of Cooperatives in developing countriesthrough research, technical and educational programmes, keeping in mind that the year 1970 has been declared by the UNESCO as the International Education Year;

REQUESTS its affiliates to assist the FAO by ensur-

ing that well-informed national members from the countries of our affiliates will contribute to the deliberations of the Second World Food Congress, and recommend specific actions ensuring a large Cooperative contribution to the solution of the provision of adequate food supplies for all mankind;

AFFIRMS IN ITS INTER-NATIONAL DECLARA-TION OF CONSUMER RIGHTS that consumers have the right to a reasonabie standard of nutrition, clothing and housing; adequate standards of safety and a healthy environment, free of pollution; access to unadulterated merchandise at fair prices and with a reasonable variety of choice; access to relevant information on goods and services, and to education on consumer topics; and the right of the consumer to influence economic life and to democratic participation in its control;

• ASKS on the occasion of its 75th Anniversary to express appropriately their feelings of International Cooperative solidarity by contributing to the ICA Development Fund as generously as possible;

THANKS ALL ITS AFFILIATES for their support
throughout the seventy-five
years of the work of the Alliance, the only Organisation
entirely and exclusively dedicated to the promotion of
Cooperation in all parts of
the world, linking without
distinction of colour or
creed, all Cooperators in
pursuit of Cooperative aims.

—ICA Information Bulletin

Eastern Province Agricultural Cooperative Union Ltd.

Kalliyankadu, Batticaloa & Karaitivu
MAIN DEALER FOR MASSEY-FERGUSON
TRACTORS & IMPLEMENTS
SALES O SERVICE O SPARES

LES O SERVICE O SPAR

Electric & Oxygen Welding Undertaken

T'phone:—257, Batticaloa T'gram:—"Service"

T'phone:-10, Nintavur

JAFFNA M.P.C.S. UNION LTD.

Largest Wholesale Cooperative Establishment in the North

Authorised distributors for

CEYLON STATE HARDWARE CORPORATION also dealers in Textiles, Cement, Milk-foods, Groceries, Oilmanstores & Ceramics and all goods distributed by the

COOPERATIVE WHOLESALE ESTABLISHMENT

Address:

74/3, Hospital Road, Jaffna. Retail Shop at:

15.1, Power House Road, Jassna.

PROFITS NOT THE MAIN AIM

Making profits is not the main aim of cooperative societies and unions, said Mr. R. Rajaratnam, President, NDCF, speaking at the Annual General Meeting of the South Yalpanam MPCS Union.

Paying a tribute to the Union, he said it was a fast-growing institution providing essential services to its members. He pointed out that just as the Union should serve its affiliated societies, these societies in turn should cater fully to the needs of members.

Referring to Cooperative Banks, he said that their disappearance would jeopardise economic growth and hamper the interests of the cultivators in particular.

He assured the members that the Northern Division Cooperative Federation would give every possible assistance especially in the sphere of cooperative edu-

Mr. A. Shivasunderam, in the course of his presidential address, observed that the margin of profits in the Consumer Section was not satisfactory, though it compared favourably with that of other Unions. He said that the margin of profit should be at least 3%: the main reason for the low margin was that the profits on the sale of flour and sugar were low.

Pointing out that the margin of profit in the Textile Section was 10.8%, he said it was regrettable that only a very few of the 29 affiliated societies carried on business in textiles.

Stating that the Union's petrol station was functioning very well, he pointed out that sales were in the region of Rs. 825,000, and it was among the first five in the Jaffna Peninsula.

Mr. Shivasunderam concluded by stressing that unless members were vigilant and active no progress was possible in the cooperative sphere. In this context, cooperative education is very important, he pointed out.

Consumers Coop Stores In Indian Universities

An important and noticeable aspect of Government policy relating to the development of the consumers' cooperative societies is to promote, finance, help and develop the consumers' cooperative stores in the universities and affiliated colleges of India. Through the centrally-sponsored scheme of consumers' cooperatives, Government of India is making sincere efforts to develop such stores in universities.

Ideals

Such cooperative stores are organised with high ideals. They are promoted with an aim to cater to the many needs of students and staff members residing in various halls of residence and staff quarters situated in the university campus. Many students require standard text-books, stationery, scientific instruments and study materials which, if purchased from book-sellers, are costly and are not easily available. Those students living in hostels require certain items-soaps, hair-oil, cosmetics, sanitary wear. tooth-brush and dental creams, shaving materials, shaving materials, hangers, food drinks and similar other requirements- of daily use. The household requirements are also demanded by staff members. The commodities of day-to-day use were found scarce and very costly

ing capital loans ranging between Rs. I lakh and Rs. 2 lakhs on easy teams and conditions Bigger universities are given two lakhs and small universities are given rupees one lakh. Such working capital loans increase their financial resources which help these stores to purchase their requirements in bulk and from better markets. Further, wholesale stores are given a managerial subsidy of Rs. 10,000 for two years and college stores are given Rs. 2,000. This helps such stores to get the services of a qualified staff in the initial period. With a view to guide, supervise, regulate the activities of these stores in the early period, State Governments make available the services of de-partmental officers. These university stores are managed by the competent and honest persons and therefore the state governments should not insist upon a deputation of a departmental officer. The condition of deputing officer should be kept as an optional, it should be waived in such stores. Surely, government is justified, to protect its interests and members' interests, in the stores run by less educated classes of politicians. Further, government has agreed to give guarantee of 25 per cent of loans and advances given to these stores by any financing

BY C. S. RATHOD .

Baroda University, Baroda

during the Chinese aggression and devaluation of Indian rupee. To meet such a situation, it was visualized by the Government to organize consumers' cooperative stores in the universities and affiliated colleges of India and to provide encouragement to them. Useful adjuncts of these stores can be organizing book banks and canteens and cafeteria. These are also greatly beneficial to both staff and students.

The membership of these stores is open to students and staff members; they participate in management. In the board of directors of these stores, students are given representation. By associating students in this way of cooperative and constructive activity good results are achieved. These students are given training in leadership. In the board's meeting, they discuss, take decision, make suggestions and plan programmes. This ex-perience will prove useful to them when they will leave university as they are the leaders and cooperative map-drawers of tomorrow's India. They work with teachers, they come in closer contact with them, this promotes better and cordial relation between teacher and taught.

Government Policy

Government is taking keen interest and makes sincere efforts to develop such stores. It has framed a favourable and encouraging policy for their organization and progress. It has drawn a scheme of promoting these stores in consultation with the University Grants Commission.

Government provides work-

agency such as Scheduled Banks, State Bank of India or Cooperative Banks. In this connection, it may be noted that Government does not contribute towards the share capital of these stores.

Over and above financial assistance provided by the Government as per details given above, it helps these stores to secure scarce goods from producers and manufacturers through the central and state consumers' cooperative stores. These goods are provided at a reasonable price. Further, confiscated goods are given to these stores and licence is given for purchasing foreign textbooks. Under this scheme, university stores get ghee, cycle tyres and tubes, blades, dry fruits, watches, slide rules, luxury goods and many other things.

University Authorities

Organized with high ideals and assisted by the government, these stores can register better progress and yield fine results, if individual university shows sympathetic attitude towards these stores. These stores have to work in the universities and unless there is sincere appreciation of potentialities and problems of these coopera-tives by the higher authori-ties of the university, noth-ing that can be said to be concrete and outstanding can be done. In other words, the university should provide fertile atmosphere for the working of these stores. They can give different types of help to these stores. They can, for example, give rentfree, or at nominal rent, building to house the store,

provide furniture and electricity, depute its accountant or clerk to write books of accounts. In the initial stages, it is difficult to get larger capital and government gives loan after the registration and starting of business activities. Under these circumstances, university can contribute towards share capital of these stores. They also can give contract to these stores for running a canteen and university publications can be sold through these stores.

Programme for Development

University stores are in the early stages of promotion and development. Government paid attention to this aspect of consumers' societies recently, particularly after Chinese aggression and devaluation of Indian rupee. Of 65 universities in India. 17 universities comprising about 25 per cent of the total universities have organized such stores in the year 1968 - 69. It is an objective of the Government to organize such stores in all universities by the end of 1974.

At this stage, Government and all concerned with consumers' cooperatives should remember that such stores are not the children of distress, that is, they are organized when there is distress or calamity; they are not temporary measure to overcome certain difficulties. One defect of Government policy relating to consumers' cooperatives is that it is not well-chalked out, judiciously conceived and continuously implemented. It is, therefore, earnestly urged to the government to pursue a positive, definite and longrange policy to develop such stores in the universities. It is the ambition of the Government to organize these stores in all universities and 50 per cent of affiliated colleges by 1974. This is a great task and calls for cooperation from all-University Grants Commission, individual universities, Registrar of Cooperative Societies'in different states, students, university academicians and staff members. After registering the store, enthusiastic and energetic efforts must be made to increase as many members as possible. By giving advertisements in students' journals and magazines, issuing posters and banners, by giving a brief account of the store in the prospectus and by launching a membership drive, students should be informed and persuaded to become the members of the store. University academicians and staff members may also be requested to become members. This will ensure larger resources and better business to the store. If the halls of residence purchase their needs, these stores can get good market.

Such stores are organized by the elite and educated classes of the society, university teachers and students run them. By making these stores successful in all respects, they should furnish an example of 'good and ideal societies' to the cooperative movement of India. They should prove to be a source of inspiration to other consumers' cooperative socie-

It may be noted that detailed and up-to-date statistical and other information about these stores is not available. It will be better if the Department of Cooperation of Ministry of Food, Agriculture, Community Development and Cooperation prepare a brief account of the working and activities of these stores and circulate it to all universities. This will give a fair idea as to what these stores are doing and stimulate and encourage research in the subject.

Concluding Observation

In a concluding observation, it will be better to give a personal touch to this article. As a managing director of the M. S. University Staff and Students' Cooperative Consumers' Store Limited, Baroda, I have found that there is enthusiastic response from students as well as staff members. Students are admitted as 'A' class members with share amount of Rs. 5 and staff membere as 'B' class members with Rs. 10 as shares amount. This store supplies many of the daily needs of the students & staff members and is located near the many halls of residence of students and staff quarters. It deals in commodities such as stationery, cosmetics, hair-oils, electric lamps, dental cream, brushes and hangers, cigarettes, shaving materials, dry fruits, cloths, watches, luxury goods, tea, coffee, ghee and many other things and the prices are quite reasonable. It proposes to add new items to serve the members in a bett r way. The M. S. University of Baroda has given a fine rentfree building to house the store, free furniture and electricity. It has also contributed a large amount to-

operations are run economically and with minimum of expenditure. The Government has given a working capital loan of Rs. I lakh and managerial subsidy of Rs. 5,000. It incurred a small loss in the first year, its audit class is 'A". In the board of directors conprising ten members, student-members have been given larger and effective, dominating and decisive representation, their numbers is six. Three teachers are on the board and one director has been nominated by the university. Student - directors show keen and lively interest in the activities of the store, they exhibit creativity and enthusiasm. The board of directors meets once a month and decisions are taken after due discussion democratically. The store has completed one year and there is a noticeable increase in sale and membership. Similarly, I have visited the Gujarat University Central v Consumers' Cooperative Store. The Gujarat University has given the old spaci-ous Senate Hall to house the office. It deals in variety of commodities and its prices are fair. Teachers and syndicate members are represented on the Board. Government has given a working capital loan of Rs. 2 lakhs. Gujarat University has given a contract to the store to run a canteen and to sell university publications. In short, given different types of help from government and university, diligence and enthusiasm from university academic ans, such stores have a bright future and certainly the can acquit creditably in heir

-The Madras Journal of Cooperation

For Speedy Discharge and Safe Delivery

Jaffna District

Co-operative Harbour Services
Union Ltd.

25, Front Street,

JAFFNA.



- STEVEDORES AGENTS
- LANDING CONTRACTORS
 - FORWARDING AGENTS
 - TELEPHONE NO. 590

TRIPOLI MARKET

FOR ALL YOUR

REQUIREMENTS OF

VEGETABLES

By-Laws To Be Amended

(Continued from page 1) member societies could come as delegates to General Meetings of the Federation. The new amendment to Section 15 provides for the election of delegates to represent a particular society when it is being managed by a Board appointed under Section 43 of the Ordinance. The General Secretary observes "To preserve the democratic character, power is bestowed on the societies affiliated to such a member society to send a delegate to represent that Society. The Meeting to elect such delegate will be summoned by the District Union if the society concerned is a Secondary Society and by the Federation if it is any other type of member society. Provision is further made to hold such meetings annually to preserve the democratic character as the societies will then be allowed to sit on judgment on the actions of their delegate. This provision is of particular significance as meetings of such bodies are unlikely to be held otherwise"

The present by-laws of the Federation provide for a Board of Directors of 11 members elected from amongst a possible maximum of 30. The proposed amendments provide for a membership of 20 in the Board out of a General Body of about 180, enabling members to be selected from a wider field.

Three Important Aspects

There are three important aspects, states the General Secretary, in the election of the Board of Directors: "(a) all three types of members will be represented in the Board, though not proportionately, in an equitable manner. There will be 9 Directors representing Secondary Societies, 9 others representing District Uni-2 representand ing All-Ceylon Societies. Viewing the composition of the Board from a regional point it will be seen that there would be two Directors each for every province irrespective of the number of societies in the

area, once the 2 Directors representing All-Ceylon Societies are excluded (b) only the delegates representing a particular type of society (Secondary or District Unions) will be eligible to stand for election to represent such societies, of an electoral area. This would ensure proper representation. (c) the most drastic change envisaged is the limiting of voting power to delegates in a particular province. The Delegates in a particular province would have a very in-timate knowledge of each other and would be in a better position to select their representatives. Further as the director they select would be there to look after their interests in particular they will exercise more care in electing Board members This will also prevent 'outsiders' from imposing persons of their choice on a particular province or the provinces with more delegates from aligning together and making a clean sweep of the elections to the Board"

Under the proposed amendments, when vacancies occur in the Board of Directors, they will be filled not by the Board of Directors as at present, but by the delegates in a particular area: this, it is felt, will be more democratic. Such vacancy will be filled within one month of its occurrence. The General Secretary states that if the vacancy is for a province, then delegates of member societies in that province could be summoned to a convenient place in that pro-vince thus avoiding undue inconvenience and expenditure. If the vacancy is for All-Ceylon Societies then the meeting could be held in Colombo.

Another feature embodied in the suggested amendments is the setting up of a Central Council which will consist of 2 Directors representing the All-Ceylon Societies and 9 members representing the 9 provinces. The functions of the present Planning and Coordinating Committee will be transferred to the Central Council.

ICA Fellowship Programme

The I.C.A. Education Centre, New Delhi, will be organising a Fellowship Programme of 3 months' duration from 17th January to 16th April 1971 The subject of the Programme will be "Cooperative Education Three Fellows will be selected from the Region to participate in the Programme.

The main objectives of the Programme are: (1) to enable selected cooperative employees from the Region to undertake advance training in important aspects of Cooperation; (2) to train them in methods and techniques of communication; (3) to train them in developing plans for cooperative education.

The Programme aims at imparting practical training to persons who are working at the national or provincial levels and who will be responsible for the development of cooperative education in their respective country. In

AT THE HELM

The following were elected office-bearers of the Northern Division Agricultural Producers Cooperative Union: Messrs, N. T. Sivagnanam (President), S. Candiah (Vice-President) and R. Velayuthar (Treasurer).

the Programme emphasis will be laid on Cooperative Member Education and Leadership Development. Under the guidance of a super-visor, the Fellows will be required to prepare papers or undertake practical assignments on the basis of library reading and field work. The results of assign-ments and reports will be scrutinised and discussed at group meetings. The Fellows will also participate as Observers in the training courses, seminars, conferences etc. related to their subject of studies organised by the Centre, or by other cooperative organisations in In-

Letter to the Editor

Fish Canning Factory

Dear Sir, -With reference to the subject of "Fish Canning" referred to in your issue of 1-8-70, I think you will be interested to know that the recommendation of the French experts that the Port of Kalpitiya be chosen as the place for the first canning factory is in full agreement with the opinion expressed by the Dutch Historian Valentyn about 250 years ago.

In volume two of his work he says in reference to Kalpitiya "If there is any where abundance of fish to be had on the face of the globe, this place may be counted for one among them. Its interior large waters produces such an immense great number of fish, that they are all preserved and dried up and annually sent to Colombo, and else where by full load of champans and boats for

We find here also different kinds of fruit white and brown grapes, and all different kinds of fruit, planted from the seeds of other countries".

May I also take this opportunity to congratulate you on the excellent technique of production displayed by your paper. I place it first among the newspapers of Ceylon. By technique I refer in particular to the clarity of the printing and the spacing. The general lay out and presentation is also effective and attractive. It is a great pleasure to note that a provincial paper could attain such standards and what better advertisement than this for the cooperative movement.

Yours faithfully, J. R. SINNATAMBY. 286, Bullers Road, Colombo 7.

Coop Movement Must Become People's Movement

The Cooperative Movement must be insulated from politics and made a real People's Movement, declared Mr. M Vairamuttu, President, Pandaterruppu MPCS Union, addressing the members of the Northern Branch of the All-Ceylon Cooperative Employees' Federation. Mr. K. Mylvaganam presided.

He went on to say that cooperative employees must get rid of the mentality that they must depend on the Government for everything. It was the cooperative employees who had to bear the responsibility of looking after the welfare of the people and developing the eco-

Pointing out that the idea of Cooperation was not something new to the Tamils, he said the Cooperative Movement should not be content with mere words but should prove itself through deeds. He added that if Committees of Management functioned well, automatically the grievances of employees would be remedied.

Mr. Weerasena Wijayasundera. Secretary of the All-Ceylon Cooperative Employees Federation, also spoke,

Teachers' Exchange Programme

The ICA's Regional Office at New Delhi has invited nominations for the Teachers' Exchange Programme

The objectives of the Programme are (a) to enable the teacher to learn about teaching methods, curricula etc. of the receiving training centre (b) to contribute to the teaching programme in the receiving training centre on the basis of the teacher's knowledge of the movement in his own country and (c) to enable the teacher to study the Cooperative Movement in the receiving country in the field of his specialisa-

The duration of the Programme (which was started in 1968) is four to six weeks.

The selected teacher will undertake a teaching-cumstudy assignment at the receiving Cooperative Training Centre in the field of his specialisation during the period of the Programme.

TALKS ON COOPERATION

Mr. R. C. S. Cooke, Vice-President, NDCF, gave talks on Cooperation to the students of Manipay Memorial School and Katheeja Maha Vidyalayam.

Payment Delayed, Union Complains

Ration Rice Transport Not Received. For Over Ten Months Stop Societies Agitating Stop Distribution May Possibly Be Paralysed-Yarl

This is the text of a telegram sent recently to the DFC Jaffna by the South Yalpanam MPCS Union.

The Union has pointed out that the transport dues payable to the Union for the period is Rs. 7,871/- and to the societies Rs. 15,699 90, making a total of Rs. 23,-

The Union has stated in the letter confirming the telegram that several societies have informed it that they may be reluctantly compelled to refrain from distributing ration rice unless their dues are settled immediately and that their consumer activities (on which most of the societies exist) are being hampered considerably by this delay in pay-

The Northern Division Cooperative Federation took up this matter with the Kachcheri authorities and full payment has now been made.

For the WELFARE OF YOUR FAMILY

For the DEVELOPMENT OF YOUR COUNTRY SAVE in your BANK.....

THE JAFFNA COOPERATIVE PROVINCIAL BANK LTD.

SAVINGS DEPOSITS :-

Interest at the rate of $4\frac{1}{3}\%$ is allowed from 1-2-70. Arrangements can be made to withdraw funds from this Account daily.

FIXED DEPOSITS :-

From 9-2-1970 on New Deposits the following rate of interest will be payable :--

(1) On deposits for 12 months 43%.

(2) On deposits for 5 years and over 51%.

(3) On deposits for 10 years and over 61%. RECURRING DEPOSITS:-Rate of Interest 6%.

Under this Scheme Deposits are received for 60 months, 81 months and 120 months. The minimum deposit will be Rs.1/- per month which after the end of 60 months will earn Rs.70/-; after the end of 81 months, will earn Rs.100/and after the end of 120 months, will earn Rs. 163/10 Years' Savings Certificates—6½%.

Societies Security Deposits -43%.

PAWN BROKING-Pawn Broking is done at all our Branches. Repayment by instalments is allowed.

BRANCHES:

Jaffna-Paranthan-Chunnakam Pt. Pedro (Nelliady)-Chavakachcheri-Chankanai-Kayts-Vali-East (Averangal)

HEAD OFFICE: 59, MAIN STREET—JAFFNA.

SOUTH YALPANAM MPCS UNION LTD.. KILINOCHCHI.

Phone: 8.

T'gram: "Yarlunion"

We supply Provisions, Textiles, Agriculture requisites and Building materials.

Agents for: Messrs. Shell Company of Ceylon Ltd., Ceylon Nutritional Foods Ltd., B.C.C. Ltd., Elephant Brand Asbestos and Ceylon Petroleum Corporation.

Printed at Coop. Printing & Publishing Socy. Ltd., Main Street. Jaffus and published by the Northern Division Cooperative Federation Ltd., No. 12 & 14. Kaukesanthurai Road, Jaffna. 1-9-1970

அக்ல இலங்கை கூட்டுறவுச் சம்மேள்ன உபவிதிகள் திருத்தப்பட இருக்கின்றன இம்மாதம் 21-ம் தீகத் விசேட யொதுக்கூட்டம்

அகில இலங்கைக் கூட்டுறவுச் சம் மேளனத்தின் உபவிதிகளேத் திருத் தும் பொருட்டு 21ம் திகதி ஒரு விசேட பொதுக் கூட்டத்திண அகில இலங்கைக் கூட்டுறவுச் சம்மேளனம் கூட்ட இருக்கின்றது.

பாடசா2லகளில் கூட்டுறவு

சிரேஷ்ட வகுப்புகளுக்கான பாடத்திட்டத்தில் கூட்டு றவை ஒரு கட்டாயபாடமாகச் சேர்க்க வேண்டுமென பல கூட்டுறவுத் தாபனங்**க**ள் வற்புறுத்தியதைத் தொடர்ந்**து** கல்வி அமைச்சர் இதனேப்பற்றி ஆலோசித்து வருவதாகப் பத்திரிகைச் செய்திசள் கூறுகின்றன. இக்கோரிக்கையினே முதன் முதல் வெளியிட்ட தாபனம் என்ற முறையில் வட பகுதி ஐக்கிய மேற்பார்வைச்சபைக்கு அமைச்சரின் முடிவில் அதிக அக்கறை இருப்பது இயல்பே. 1968ல் வ. ஐ. மே. சபை கூட்டிய 31 வது வருடாந்தக் கூட்டுறவு மகாநாட் டிலே பின்வரும் தீர்மானம் ஏகமனதாக நிறைவேற்றப்பட் டது: ''சிரேஷ்ட வகுப்புகளுக்கான பாடத்திட்டத்தில் கூட் ந்றவை ஒரு தனிப்பாடமாகச் சேர்க்க வேண்டும் என்றும். இதற்கு வ. ஐ. மே. சபை இயன்ற சகல உதவிகளேயும் அளிக் கும் என உறுதியளிப்பதுடன், அகில இலங்கைக் கூட்டுறவுச் சம்மேளனத்தினதும் மாவட்ட சமாசங்களினதும் உதவியை யும் பெற்று இத்திட்டத்தினே வெற்றிகரமாகச் செயற்படுத் தும் படியும் கௌரவ கல்லி அமைச்சரை இம்மகாநாடு வேண்டிக் கொள்கிறது.''

வருங்காலத்து தேசீயத்தவேவர்களே பாடசாவேகளே உரு வாக்குகின்றன என்பதில் ஐயமில்லே. ஆதலால், இவர்களுக்கு கூட்டுறவு இயக்கத்தைப்பற்றிக் கற்பிப்பது அறிவின்பாற் படும். அப்பொழுது தான் பொருளாதார முன்னேற்றத்தை அடை வதற்கும், சமூக சீர் திருத்தத்தை ஏற்படுத்துவதற்கும் கூட்டுறவு இயக்கமே குடியாட்சி முறையிலமைந்த மிக உந் நத வழி என்பதை அவர்கள் உணர்வார்கள். பேராசிரியர் பேணுட் லவேண் என்பவர் கூட்டுறவே 21ம் நூற்றுண்டின் உந்ததை தத்துவமாய் விளங்கும் என்று தீர்க்கதரிசனமாய் கூறியிருக்கின்றுர். ஆகவே இத்தத்துவத்தினப்பற்றி மாண வர்களுக்கு கற்பிப்பது சாலவும் பொருந்தும்.

ஏனேய நாடுகளே நாம் நோக்குவோமாயின் அவை எவ் வாறு தமது பாடசால்கேளிலும் பல்கலேக்கழகங்களிலும் கட் நறவினே கற்பிக்க முயற்சிகளேமேற்கொண்டிருக்கின்றன என் <u>ு தனே அவதானிக்கலாம். ஆர்ஜென்டீளுவிலே என்றேறீ</u> யோஸ் என்னும் மாகாணத்தில் எல்லா கல்வி நிலேயங்களி லும் கூட்டுறவு ஒரு கட்டாய பாடமாகக் கற்பிக்கப்படு கின்றது. போனேஸ் ஐயஸ் மாகாணத்திலே ஆரம்பப்பாட சாவேகளிலே கூட்டுறவு ஒரு கட்டாய பாடமாகக் கற்பிக்கப் படுவதோடு கல்வி அமைச்சிலே கூட்டுறவுக் கல்விக்கென தனியான ஒரு திணேக்களமும் இருக்கின்றது. செக்கோஸ்ஸ வாக்கியாவிலே எல்லாப்பாடசாலேகளிலும் கூட்டுறவு கட் டாய பாடமாகக்கற்பிக்கப்படுகின்றது. கனடாவில் பெரும் பாலான மாகாணங்களில் ஆரம்பப்பாடசா**ஃ**கெளிலும், இரே**ஷ்ட**பாடசா**ஃகெளி**லும் கூட்டுறவு கற்பிக்கப்படுகின்றது. அமெரிக்காவிலே பல கிரொமப் பாடசா'லகெளிலும். நகரப் புறங்களிலுள்ள உயர் பாடசால்களிலும் கூட்டுறவு ஒரு பா டமாகக்கற்பிக்கப்படுகின்றது. லிபியாவிலுள்ள பாடசாவே களிலும் கிழக்கு நைஜீரிய கூட்டரசிலுள்ள பாடசாலேகளி லும் கூட்டுறவு ஒரு பாடமாக இப்பொழுது கற்பிக்கப்பட்டு

இள்ளுர்களிடையே கூட்டுறவு மனப்பான்மையை உரு வாக்குவதும், சிந்தனேயையும் செயலேயும் கூட்டுறவு முறை யிலே அணுகப் பழக்குவதுமே முக்கிய நோக்கங்களாய் இருத் தல் வேண்டும். இதுவே பிரித்தானிய கூட்டுறவு இஃஎ ஞர் இயக்கத்தின் குறிக்கோளாய் இருக்கின்றது. இத்தகைய இயக்கங்கள் ஒஸ்றியா, சுவிற்சலாந்து, யூகோஸ்லா வியா போன்ற நாடுகளிலும் உண்டு. குறிப்பாக, சுவிற்ச லாந்து. கனடா போன்ற நாடுகளிலே இவ்வின்ஞர் இயக் கங்களுக்கு வளர்ந்தோர் தாபனங்களின் ஆதரவுண்டு,

ஐரோப்பாவிலே ஏறத்தாழ எல்லா நாடுகளிலும் கூட்டு றவு பல்கலேக்கழகப் பாடத்திட்டத்தில் இடம் ளது. கனடாவில் பெரும்பாலான மாகாணங்களிலும், அமெ ரிக்காவிலே நாற்பதிற்கு மேற்பட்ட மாகரணங்களிலும் கூட் டுறவு பல்கள்கைழகங்களில் பாடமாகக் கற்பிக்கப்படுகின் றது. இந்தியாவிலே ஏறக்குறைய பத்துப்பல் கலேக்கழகங்களி லும்,பிலிப்பைன்சிலும் தாய்லாந்திலும் பல்கலேக்கழகங்களி லும்,தொழில்நுட்பக் கல்லூரிகளிலும் கூட்டுறவு ஒரு பாட மாகக் கற்பிக்கப்பட்டு வருகின்றது. ருேமிலே சமூக இய லிலே விசேட பயிற்சி பெறும் குருமாருக்கு கூட்டுறவு பற்றி கற்பிக்கப்படுகின்றது. இலங்கை உட்பட பல நாடுகளிலே ஆசிரியர் பயிற்சிக்கல் லூரிகளிலும், விவசாயப் பயிற்சிக்கல் லூரிகளிலும் கூட்டுறவு ஒரு பாடமாகக் கற்பிக்கப்படுகின்

இவ்வுண்மைகளே நோக்குமிடத்து கூட்டுறவை சிரேஷ்ட வகுப்புக்களுக்கான பாடத்திட்டத்தில் கட்டாயபாட மாகச் சேர்க்க வேண்டும் என்ற கோரிக்கையினே கல்வி அமைச் சு திர ஆலோசித்து நல்ல முடிவிற்கு வரவேண்டும் என நாம் வற்புறுத்த விரும்புகின்றேம்.

களின்படி மாவட்ட கூட்டுற வுச் சமாசங்களும், இலங்கைச் சங்கங்களுமே சம் மேளனத்தில் அங்கத்துவம் வகிக்கலாம். இத் தகைய அமைப்பு குறுகியதென்றும், அங்கத்துவத்தை விரிவுபடுத்த வேண்டும் என்றும் பல அங் கத்துவ சங்கங்கள் அடிக்கடி வாதாடி வந்திருக்கின்றன. இன்றுள்ள அமைப்பு முறை இயற்கைக்கு முரணைதென் றும், அதை விரிவு படுத்த வேண்டியதன் அவசியத்தினப் பற்றியும் லெயிட்லோ அறி க்கை எடுத்துரைத்திருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது உத்தேச திருத்தம் ஏற்றுக் கொள்ளப் பட்டால் மாவட்ட சமாசங் கள் அகில இலங்கைக் சங் கங்கள் அவற்றுடு உயர்த ரச் சங்கங்களும் சம்மேளனத் தில் அங்கத்துவம்வகிக்கலாம். இத்திருத்தத்தின் மூலம் ஏறக் குறைய 200 உயர்தரச் சங் கங்கள் சம்மேளனத்தில் அங் கத்துவம் வகிக்க தகமை பெற் றவர் ஆவர். இதனுல் சம்மே எனம் கூடிய பிரதிநிதித்துவத் தன்மை வாய்ந்த ஒரு தாப னமாய் விளங்குவதுடன் கூட் டுறவு இயக்கத்தின் பல்வேறு கருத்தோட்டங்களே— குறிப் பாக தொழில் வாரியான விசேட சங்கங்களின்—பிரதி பலிக்கக் கூடியதாய் இருக்கும். சம்மௌனத்தில் அங்கத்து

வம் வகிப்பதற்கு உயர்தரச் சங்கங்கள் விசேட சந்தா செ லுத்த வேண்டியதில்லே. ஆஞல், சம்மேளனத்தில் அங் சேருவதற்கும் தொடர்ந்து அங்கத்தவராய் இருப்பதற்கும் இவ்வுயர் த ரச் சங்கங்கள் மாவட்ட சமா

சங்களுக்கு தவணே தப்பாது தமது சந்தாக்களேச் செலு த்த வேண்டும். இந்த ஏற் இப்பொழுதுள்ள உபவிதி பாடு மூலம் உயர்தரச் சங் ரீ தியான கங்களுக்கு பண பாதிப்பு மேலும் ஏற்படா தென்றும் அதே சமயம் மா வட்ட சமாசங்களினதும் சம் மேளனத்தினதும் நிகி அதி கரிக்கும் என கருதப்படுகின் இப்பொழுதுள்ள உபவிதி களின்படி அங்கத்துவ சங் நிருவாகசபை கங்களின் உறுப்பினரே சம்மேளனத்தின் பொதுக் கூட்டங்களில் பிரதி நிதிகளாகச்ச முகமளிக்கலாம். ஆனுல், உத்தேச திருத் தம் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட் டால் கூட்டுறவுச் சட்டத்தின் 43ம் பிரிவின்படி நியமிக்கப் பட்ட ஒரு குழுவினுல் நடாத் தப்படும் ஒரு குறிப்பிட்ட சங் சுத்தின் பிரதிநிதிகள் தெரிவு

செய்யப்படுவதற்கு வழி பிறக் கும். குடியாட்சித் தன்மை யைப்பேணும் பொருட்டு, இத்தகைய அங்கத்துவ சங்கத் தோடு இணேந்திருக்கும் சங் கங்களுக்கு அச்சங்கத்தின் பிர தநிதியாக ஒரு பிரதிநிதியை அனுப்புவதற்கு உரிமை இருக் கும். சம்பந்தப்பட்ட சங்கம் ஒர் உயர் தர சங்கமாய் இருந் தால் இத்தகைய பிரதிநிதி யைத் தெரிவு செய்வதற்கான கூட்டத்தை கூட்டுறவு மா வட்ட சமாசம் கூட்டும்;வேறு வகை அங்கத்துவ சங்கமாய் இருந்தால் இக்கூட்டங்களேச் சம்மேளனம் கூட்டும்.மேலும், இத்தகைய கூட்டங்களே ஆண்டு தோறும் கூட்டுவதற்கு ஏற்பாடு செய்யப்பட விருக் கின்றது: இதன் மூலம் தமது பிர திநிதி களின் செயல்கள்

யாழ்ப்பாணம்

படும். இத்தகைய தாபனங்க ளின் கூட்டங்கள் வேறுவகை யிலே கூட்டப்படுவது அனே கமாக சாத்தியமில்லாதிருப் பதனை் இவ்வேற்பாடு விசேட மாகக் குறிப்பிடத்தக்கது

1 - 9 - 1970

நடை முறையிலுள்ள உபவி திகளின்படி சம்மேளனத்தின் நெறியாளர் குழுவில் 11பேர் இருக்கின்றனர். உத்தேச திருத்தத்தின்படிஇத்தொகை 20 ஆக உயர்த்தப்பட இருக் கின்றது. ஒன்பது நெறியா எர் உயர்தரச் சங்கங்களின் பிரதிநிதிகளாகவும், ஒன்பது நெறியாளர் மாவட்ட சமா சங்களின் பிற திநிதிகளாகவும் இருவர் அகில இலங்கைச் சங் கங்களின் பிரதி நிதிகளாகவும் தெரிந்தெடுக்கப்படுவர். இவ் வேற்பாட்டின் படி ஒவ்வொரு மாகாண த்திலிருந்தும் நெறியாளர், நெறியாளர் குழு வில் இடம் பெறுவர். மேலும் அவ்வவ் மாகாணங்களின் பிர திநிதிகளுக்கே அவ்வவ் மா காண நெறியாளரைத் தெரிவு செய்ய உரிமை இருக்கும். நெறியாளர் குழுவில் வெற்றி டம் ஏற்படும் பொழுது.இப் பொழுது அக்குழுவே அவ்வி டங்களே நிரப்புகின்றது.உத் தேச திருத்தத்தின்படி இது மாற்றப்பட்டு குறிப்பிட்ட பகுதியின் பிரதிநிதிகளே வெற்றிடத்தை நிரப்புவதற்கு ஒரு பிரதிநிதியைத் தேர்ந்

இன்னெரு உத்தேச திருத் தத்தின்படி ஒரு மத்தியசபை நிறுவப்பட இருக்கி**ன்** றது. இச்சபையில் அகில இலங்கைச் சங்கங்களின் பிரதிநிதிகளாக இருவரும் 9 மாகாணங்களின் பிரதிநிதிகளாக 9 பேரும் இடம் பெறுவர். இப்பொழு துள்ள திட்ட இனேப்புக் குழு வின் கடமைகள் இம்மத்திய

தெடுப்பார்கள்.

கூடடுறவுச amaman ADD FREE THE STATE OF THE STATE கொழிற்சா கூகள

மீது தீர்ப்பளிப்பதற்கு சங்கங்

களுக்கு வாய்ப்பிருப்பதனுல்

குடியாட்சித் தன்மை பேணப்

கூட்டுறவுச் ஒவ்வொரு சங்கமும் தமது வசதிக்கேற்ற தொழிற் சாலேகளே அமைத்து உற்பத்தி செய்து ஏனேய பண்டசாலேக ளுக்கும் வழங்கவேண்டும் என திருநெல்வேலி ப. நோ. கூ. சங்கத்தின் இருபத்தாருவது வருடாந்தப் பொதுக் கூட்டத் தில் மேற்படி சங்கத்தவேவர் திரு. ந. குமாரசாமி பேசு கையில் குறிப்பிட்டார். தொடர்ந்து அவர் உரையாற் றுகையில் தமது சங்கம் தீப் பெட்டித் தொழிற்சால் ஒன் றை ஆரம்பிப்பதற்கேற்ற ஒழுங்குகளேச் செய்து வருகின் றதென்று தெரிவித்தார். கூட் டுறவுச் சங்கங்கள் விவசாயத் துறையில் அதிகம் ஈடுபட வேண்டும் என்றும் அங்கத்த வர்கள் வீட்டுத் தோட்டச் செய்கையிலும் ஈடுபடவேண் டும் என்றும் மேலும் அவர் பேசுகையில் கூறிஞர்.

வ. ஐ. மே. சபைத் தவே வர் திரு. R. C. S. குக்பேசு கையில் இப்பகுதியிலுள்ள நிலங்களில் வீடுகளேத் நிலங்களே விரயஞ் செய்யாது கூட்டுறவு முறையில் நவீல முறைகளேக் கையாண்டு பயிர்ச் செய்கையிகே மேற் கொள்ளவேண்டும் குறிப்பிட்டார். இச்சங்கம் கல்கிண்டும் இயந்திரமொன் றை வாங்கி இளேஞர்களேச் இथा दुर्ग कथा ह சேர்த்து கல்லுள்ள தரிசு நிலங்களேப் பண்படுத்தி கூட் டுப்பண்ணேகளே அமைத்தால் தொழில் வளமும், பொரு ளாதார வளமும் பெருகும் என்றும் பொது நல நிதி யைச் சேமித்து மத்களின் கூட்டுறவு வளர்ச்சிக்கும் அறிவுப் பெருக்கிற்கும், பண் வளர்ச்சிக்கும் பாட்டு அதைச் செலவழிக்க வேண் டும் என்றும் கருத்துத்தெரி வித்தார்.

கூட்டுறவு வட்டாரப் பரி சோதகர் திரு. S. சபாநாய கம் பேசுகையில் வரழ்க்கை பொருளாதாரத்தில் தங்கி யிருக்கிறது. பொருள் குறைந் தவர்களே கூட்டுறவு மூலம் ஊக்குவித்து அவர்களின் நிலங்களில் வீடுகளேத் வாழ்வை வளப்படுத்தலாம். ரிசி திரு. சி. தேவைக்கதிகமாகக் கட்டி என்று குறிப்பிட்டார். மேலும் நன்று கூறிஞர்.

அவர் பேசியதாவது: உணவு உற்பத்தியைப் தற்கு அரசாங்கம் பல வழி களிலும் உதவியளித்து வரு கொடுத்த கடனே அறவாக்கு வதற்கு அரசாங்கம் சில முறைகளேக் கையாண்டு வைத் திருந்தார்கள். இப்போது கட்டுப்பாடு தளர்த்தப்பட்ட தால் சிலரிடம் கட்ணத் திருப் பிப் பெறுதல் கஷ்டமாக இருக்கிறது. கடினே நேர்மை யான முறையில் பெற்று நேர் மையான முறையில் திருப்பிச் செலுத்த வேண்டும்.

பின் தீர்மானிக்கப்பட்ட பல தீர்மானங்களுள் இச்சங் கம் தீப்பெட்டித் கொழிற் சாலே யொன்றை நிறுவி நடாத்த எடுத்து வரும் நட வடிக்கைகளே ஆதரிப்பது என்ற தீர்மானமும் நிறை வேறியது. கௌரவ காரியத ரிசி திரு. சி. கார்த்திகேசு

நட்டோவ - கபிலர்

அது

"மு. பொன்னம்பலம் தன் பரம்பரையின்னை மட்டு மல்ல, முந்திய பரம்பரையின ரையுமே மேவிக்கொண்டு போகும் வேகத்தைக் கொண் டவராகவே இந்தத் தொகுதி மூலம் தன்னே வெளிக்காட்டு கின்றுர். தன்ஜோ விரித்து எல் லாவற்றிலும் தன்னப் பார்க் ஒரு ஞானப்பார்வை அவருடையதாகத் தெரிகி றது. அதனுல் பழைய மரபு காட்டும் ஆழத்தை நோக்கி அவர் வேர் விட்டவாறே புதிய புரட்சிகளேயும் மாற் றங்களேயும் மலரவிட முயல் கிருர்'' என்று திரு. மு. தளேயசிங்கம், திரு.மு. பொன் எம்பலத்தின் 'அது' கவிதைத் தொகுதி முன்னுரையில் குறிப் பிட்டமை சரியான கணிப்பு அத்தொகுதியை என்பதை நயந்த பின்பு உணர்ந்தேன். பழைய மரபு காட்டும் ஆழத் வேர்விட்டு புதிய புரட் சிகளே மலர விட முயலும் அவ ரது சொள்கைமுயற்சிமகத்தா னது என்பதை இங்கே சுட் டிக்காட்ட விரும்புகிறேன். இத்தொகுதியிலுள்ள கவிதை ஒவ்வொன்றிலும் அவரது புரட்சியின் குரல் எதிரொலிக் ஒவ்வொன்றிலும் கிறது. குளுமை ததும்பும் சொற்களால் தமது திறமான கற்பனேகளே வாரி இறைப் பார்கள் சில கவிஞர்கள். ஆணை் தாம் வாழும் சமுதா யத்தைப்பற்றியோ, அதன் எதிர்காலத்தைப்பற்றியோ ஊடுருவி நோக்குவதில்வே

திரு. பொன்னம்பலம் தான் வாழும் சமுதாயத்தின் ஏற்ற இறக்கங்கள், சுழிப்புக்கள் எல்லாவற்றையும் ஆழ்ந்து புதுக்கோணத்தில் நின்று நோக்கி அதை மாற்றி அமைக்க வல்ல புதுப்புரட்சியை கலே ததுப்பும் கவிதைகளில் மூட்டுகிரும், அவரின் கவிதைபற்றி இடமஞ்சி மிக வும் சருக்கமாக இங்கு விமர் சிக்க விரும்புகின்றேன்.

தொகுதியிலுள்ள முதற் கவிதை 'நடுப்பகல்' படரும் வெய்யில் பாழில் மிதப்பது போன்ற அநுபவத்தை இக் ஊட்டு கின்றது. கவி ை த ் எயிறு பிழைத்த கடவ்த் தெறிப்பாய் சிறகை மடக்கிக் குருவிபறக்கும்' என இதில் வரும்வரி மிகவும் ரசிக்கத்தக் கது. எயிறுபிழைத்த கடிலத் தெறிப்புக்கும், குருவிபறக்கும் வேகத்திற்கும் ஒப்புவமை கண்ட கவிஞரின் கற்ப வே யில் அழகு சொட்டுகின்றது. ஆஞல் ''சிறகை மடக்கி குருவி பேறக்கும்'' என்ற பகுதியில் கையாளப்பட்ட 'மடக்கி' என்ற வார்த்தை ரசினக்கு ரிய மேற்படி கற்பனே அழகை ஊனப்படுத்துகின்றது. சிறகை மடக்கிக்கொண்டு குரு வியால் பறக்கமுடியாது. சிற கை விரித்துக் கொண்டு பறக் குருவிகளேயே நான் பார்த்திருக்கிறேன்.

'சமூகம்' என்ற பகுதியில் இவர் எழுதிய 'கல்' என்ற கவிதை உணமையில் உயர்ந்த கலேயாகவே தோற்றமளிக் கின்றது.

''தெருவின் முதுகில் மழைபோய்த் தெளித்த சின்னீர்த்-தேக்கம் உருவிக் கிடக்கும் அதனுள் உலகக் கூலயின் தோற்றம்''

என கலேயின் தோற்றங்களேக் காணும் கவிஞரின் கலேயழ கில் உயர்ந்த தத்துவப் படங் கள் நிழலாக விழுகின்றன.

''எருமை விழுந்த பின்னர் இடறிக் கலக்கிச் செல்லும் கருமை படரும் இன்னும் கனபோழ் தாகும் தெளிய'' என்று முடித்திருப்பது கவிதை யின் தரத்தை மேலும் உயர் த்தி அதற்கு முழுமையான அழகுத் தோற்றத்தை ஊட்டு இறது. 'கீல்' படித்துப்ப சிரேஸ்ட பிரிவில் மூன்ருவது பரிசுபெற்ற கட்டுரை

ஒரு கூட்டுறவுச் சங்கம்

இன்று பொருளாதாரத் தில் முன்னணியில் நிற்கும் பல நாடுகளில் கூட்டுறவு இயக்கம் பல்கிப் பெருகி வளர்ந்துள் · கூட்டுறவே நாட்டு யர்வு" என்பதற்கிணங்க கூட் டுறவு இயக்சமே பல நாடுக ளின் முன்னே ற்றத்திற்கு மூலா தாரமாக விளங்குகின்றது. கூட்டுறவின் மூலம் ஒரு நாட் டின் தொழில் வளர்ச்சிகள் பலப் படுத்தப் படு கின்றன இலங்கை போன்ற அபிவி ருத்தி அடைந்து வரும் நாடு களுக்குக் கூட்டுறவு ஒரு வரப் பிரசாதமாக அமைந்துள்ளது. கூட்டுறவின் மூலம் பலநாடு கள்பின் தங்கிய நிலேயிலிருந்து முன்னேற்றப் பாதையில் அடி யெடுத்து வைக்கின்றன.

இலங்கையின் பல பகுதிக னிலும் கூட்டுறவு இயக்கம் இன்று குறிப்பிடத்தக்கவளர்ச் சியை அடைந்துள்ளது. பல பகுதிகளிலும் பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள். ஐக் கிய வியாபாரச் சங்கங்கள் என்பன அமைந்து சமூகக்நின் அபிவிருத்திக்குப் பலவிதமான நன்மைகளேப் புசிகின் றன சமதாயத்தின் உயிர்நாடிக ளான விவசாயிகள், தொழி லாளர்கள் ஆகியோரும், மற பகுதியினரும் நலம்பெற உப யோகப்படுகின்றன.

விவசாயத்தொழில் புரி வோருக்குக் கூட்டுறவுச் சங் கங்கள் செய்யும் நன்மைகள் அளப்பரியன நமது நாட்டில் பல விவசாயிகள் தங்கள் விளே பொருட்கள் த் தகுந்த விலேக்கு விற்காமல், சில்லறை வியாபாரிகளிடம் மலிவு விலேக்கு விற்று ஏகப்பட்ட நட்டம் அடைகின்றனர். இத இல் இவர்களுடைய பொரு கங்கள் உடனடியாகப் பணம் கொடுப்பதனுல், விவசாயிகள் திண்டாட நேரிடுவதில் இடது துடன் தங்கள் செலவுக் கென்று எடுத்தது போக மிகு திப்பணத்தைப் பல வீவசா யிகள் கூட்டுறவுச் சேமிப்பு வங்கிகளில் போட்டுத் தங் கள் பொருளாதார பலத்தை உறுதிப்படுத்துகின் றனர். விவ சாயிகளின் பொருளாதார நிலேயை உறுதிப்படுத்துதல் சமூக அபிவிருத்திக்கு ஒரு முன் ருள்களே வாங்கிப் பொதுமக்
களுக்கு விநியோகிக்கின்றன.
இத்தொழிலாளரில் பலர் தங்
கள் பொருள்களே விற்பதற்கு
வழியில்லாமல் திண்டாடிக்
கொண்டிருந்தனர். ஒரு சிலர்
மலிவானவிலேக்கு அப்பொ
ருள்களே விற்றுக் கஷ்டம்
அடைந்தனர். அதற்கெல்லாம்
தீர்வு காண்பதற்குக் கூட்டுற
வுச் சங்கங்கள் உதவின. சிறிய
கைத்தொழில்கள் செய்பவர்
களிடமிருந்து உடனடியாகப்

தனது

ளாதாரபலம் என்றும் தாழ்ந் ததாகவே காணப்படுகின் றது இதனுல் பல விவசாயி கள் மிகுந்த துன்பம் அடை கின்றனர். அத்தகையோரின் துன்பங்களே நீக்கு வதற்குக் கூட்டுறவுச்சங்கம் பலவித நன் மைகளேப் புரிந்துவருகின்றது. சில்லறை வியாபாரிகளிடம் தங்கள் பொருள்களே விற்று நட்டமடையாமல், தகுந்த விலக்கு அப்பொருள்களே கூட் டுறவுச் சங்கத்திற்குக் கொ டுப்பதன் மூலம் அவர்கள்

தொழிற்பரப்பில்

னேடியாகின்றது. இவ்வாறு பல வகைகளிலும் விலசாயி களின் முன்னேற்றத்துக்குக் கூட்டுறவுச்சங்கம் உதவியளிக் கின்றது.

பொ. கலச்செல்வி

விவசாயம் செய்வதற்கான கடனுதவியையும் அது அளிக் கின்றது. இக்கடன் உதவி யைப் பெற்றுத் தங்கள் விவ சாயத்தை விருத்திசெய்வதற் பொருள்களே வாங்கி அவர் களே நிரந்தரமான தொழில் வாய்ப்புள்ளவர்களாக ஆக்கி வைப்பதற்குக் கூட்டுறவுச் சங் கங்கள் உதவுகின்றன.

கூட்டு றவு முறையின் மூலம் பல கைத்தொழில் நிறை யங்கள் உருவாகியுள்ளன. இவைதொழில் வாய்ப்புக்களே வழங்குவதோடு அவ்வப்பகுதி மக்களின் தேவை கள்ப் பூர்த்தி செய்யவும் உதவுகின் நன. தரமான பொருட்களே தட்டுப்பாடு இல்லாமல்

றும் பொதுமக்களுக்கும் கூட் நுறவுச் சங்கங்கள் பலவி த உதவிகளே அளித்துச் சமூக அபிவிருத்திக்கு உதவுகின்றன. இவ்வாறுன உதவிகள், சமூகத் தின் பலதரப்பட்ட மக்களுக் கும் அளிக்கப்பட்டு, அதன் மூலம் சமூதாயத்தின் எல்லாப்

டித்து மெய்மறந்து நயக்கத் தக்க கவிதை.

'அது'என்ற பகுதியில்'குரு வின் மொழியில்' ''நல்லார் குறைந்தில் அல்லார் மனியின் நானே பல முறையும் பல் லோர் உருவில் வருவேன்'' என்ற கீதைப் பொருளே உணர்பவராக, உணர்த்துபல ராக அவர் விளங்குகின்றுர். ''பாகாய் இன்றே இனிக்கும்

அதன்ப் ''பாலில்'' கரைத்தொழிந் தேன்''

என்ற கவிஞர் ஏங்கும் அடி கள் நயமுடையதாக இருக் கின்றன.

்கம்பே நீருள் கயிருய் நெளியும்

காணும் நிலேக்கேற்ப'' என் பது நல்ல உவமானம்.

'புதியலை' என்ற பகுதி யில் 'அம்மணம்' கவிதை சமுதாயத்திலுள்ள போலித் தன்மைகளேக் கிழித்துக்காட் டுகின்றது. அம்மணமாகச் சென்றவனே, ''வைதனர் அம் மணவார்த்தையில்'' என்று கவிஞர் அழகாகச் சொல்கி

''ஆடையைக் கழற்றித் தலேயிலே சுற்றி

அம்மணமாய் அவன் தெருவிலே நடந்தான் ! கல்லெறி சொல்லெறி தொடர்ந்து நடந்தது ! பெண்களும் ஓரக்கண்களால் பார்த்தபின் போலியாய் நாண வேலியைப் போட்டனர்!

இத்தொகுதியில் கடைசி யாக உள்ள 'குழி' மிகவும் உயர்ந்த தத்துவத்தை அழ காக எடுத்துக் கூறுகிறது.

் வெட்டிக் குழிபறித்தார், விபத்தில் உயிர்துறந்த குட்டிதாய் அங்கு குடி போயிற்று! சின்னுளில் அவ்விடத்தே வெட்டிக்குழி பறித்தார், இனிய கனிவாழைக் குட்டிபோய் அங்கு குருத்து விடும்'

இலாபமடையலாம். கௌ அரசாங்கமே பல பொ ருள்களுக்கு உத்தரவாத வீலே களே நிர்ணாயித்துள்ளது. பல கூட்டுறவுச்சங்கங்கள் உத்தர வாத விவேக்கு, மொத்தமாக விவசாயிகளிடமிருந்து வாங் குகின்றன. இது அவர்களுக்கு ஓர் உடனடி இவாபத்தை வழங்குகின்றது. முன்பு பல விவசாயிகள் தங்கள் பொருள் களே சில்லறை வியாபாரிகளி டம் பணம் பெறுவதற்குப் பலவிதமான क को 1 का क रहा। அடைந்தார்கள்.

அந்நிலேமைஇப்போது மாறி வருகின்றது. கூட்டுறவுச் சங் கான பல அநுகூலங்கள் விவ சாயிகளுக்கு உண்டாக்கப்பட் டுள்ளன. இக்கடன்களே வசதி வரும் காலங்களில் தவணே முறையில் திருப்பிக் கட்டுவ தற்கும் உதவிகள் செய்யப் பட்டுள்ளன. இத்தகைய கடன்கள் விவசாயிகள் பலருக் கும் உதவி இலங்கையின் விவ சாயத்தை முன்னேற்றுவிக் கின்றது.

கைத்தொழில், கடற்குழு ழில் புரிபவர்க்கும் இச்சங்கங் கங்கள் வேண்டிய உதவிகள் செய்துவருகின்றன. பல கூட் டுறவுச் சமாசங்கள் இத்தொ ழில் புரிபவரிடமிருந்து பொ

பொதுமக்கள் வாங்குவதற்கு இவை உதவுகின்றன. அத் தோடு அவ்வப் பகுதிகளி வுள்ள மூலப்பொருட்களத் தகுந்தமுறையில் பயன்படுத் தவும் இவை உதவி செய்கின் றன. இலங்கையில் பல பகுதி களில் மூலா தார வளங்கள் பல இநந்தும் அவை பயன் படுத்தப்படாமல் மேல்நாடு களில் இருந்து மூலப்பொருட் கள் இறக்குமதி செய்யப்படு கின்றன. இந்நிலேயைக் கூடிய வரையில் மாற்றி அமைப்ப தற்கு கட்டுறவு முறையில் அமைந்த தொழிற்பேட்டை [தொடர்ச்சி 8-ம் பக்கம்]

கூட்டுறவுக் கோட்பாடுகளே மறந்தமையே காரணம்

கூட்டுற**வு இ**யக்கம் துர்ர திஷ்டமாக இப்பகு தியில் திருப்திகரமான வளர்ச்சியினே அடையவில்லே. கூட்டுறவுக் கோட்பாடுகளே நாம் மறந்து விட்டமையே இதற்குக் கார ணம் என பச்சிலேப்பள்ளி ப. நோ. கூ ச. சமாசம் கொண் டாடிய சர்வதேசக் கூட்டுற வுத் தினவிழாவில் மேற்படி சமாசத்தலேவர் திரு. எஸ். அருணுசலம் பேசு கையில் குறிப்பிட்டார். கூட்டுறவு வளர்ச்சிக்கு ஒற்றுமையே அவ சியம் என மேலும் பேசுகை மில் குட்டிக்காட்டியே அவர், கூட்டுறவுத் தினம் நாம் கூட் டுறவில் கொண்டுள்ள நம்பிக் கைகளுக்குப் புத்துணர்வு கொடுக்க ஏற்ற வைபவம் என்ற கூறிரர். கூட்டுறவு இயக்கம் எமது உடலில் ஊறும் இரத்தம் போலாக வேண்டும் என அவர் தொடர்ந்து உரையாற்றுகை யில் அழுத்தினர்.

பன ப. நோ. கூ. சங்க காரியதரிசி திரு. எஸ். பொன் னேயா பேசுகையில் கூட்டுறவு, கூட்டுறவு இயக்கத்திலும் பார்க்க பழைமை வாய்ந்தது. பண்டைய கிராம அமைப்பில் கூட்டுறவு அடிப்படையிலேயே சகல நடவடிக்கைகளும் நடை பெற்றது என அவர் சுட்டிக் காட்டினர். இலங்கைக் கூட்டு றவு இயக்கத்தின் வரலாற் றின் எடுத்துக்கூறிய அவர், ப. நோ. கூ. சங்கங்களே அமைத் தமை குறிப்பிடத்தக்க மாற் றத்தின் ஏற்படுத்தியுள்ளது. ஆகுல் இப்போது கூட்டுறவுக் கோட்பாடு பற்றிய அறிவு பலருக்கு இல்லாததிகுல் கூட டுறவில் ஒரு தேக்கதிலே இருந்து வருகிறது. அரசாங் கத்தில் கொள்கைகளேச் செயற்படுத்தும் ஒரு கருவி போல கூட்டுறவு இயக்கம் இயங்கிவருகிறது எண்குர்.

சொரன்பற்று மசார் ப. நோ. கூ. சங்கத் தலேவர் திரு. ஏ. ஜி. இராஜசூரியர் பேசுகையில் கூட்டுறவு இயக் கம் மக்களால் பேணப்பட்டு வருகின்றபோதிலும் அதற்கு வேற்றுருவம் கொடுக்கப்படுகி றது. இதற்குக் காரணம் நாம் முழுமனதுடனும் கூட்டுறவுக் கோட்பாடுகளேப் பின்பற்று மையேதான் என்றுர். தொட ர்ந்து அவர் உரையாற்றுகை கூட்டுறவிற்கு யில் போதிய ஆதரவு இல்லாதிருப் பது வருந்துதற்குரியது. அது பலப்படுத் தப்படுவதோடு இனேஞர் களேயும் அதில் சேர்த் துக் கொள்ள வேண்டும். சங் கங்கள் சிறுகைத்தொழில்களே மேற்கொள்ளவேண்டும் என்று குறிப்பிட்டார்.

வ. ஐ. மே, சபை நிருவா கக் காரியதரிசி திரு. பொ. செல்வரத்தினம் பேசுகையில் கூட்டுறவு இயக்கத்தில் உழைக்கும் நாம் எமது சொந் தப் பலத்திலே தங்கியிருக்க வேண்டும். எமதும் மற்றவர் களினதும், நன்மைக்காகவும் நாம் இதில் உழைக்க வேண் டும். மனித இனத்திற்கு கூட் டுறவு இயக்கம் அதிக நன்மை பயக்கக் கூடியது என்பதை செயல் முறையிலே கண்டுள்ள தால் பல நாடுகளிலும் இது தாபிக்கப்பட்டுள்ளது. கூட்டு றவு இயக்கம் சமூக நோய்க ுளத் தீர்க்கும் சஞ்சீவி என் ருர். மேலும் அவர் பேசுகை யில் ஒரு சங்கம் சரியாக இயங்காவிட்டரல் அது அங் கத்தவர்களின் குற்றமாகும் எனச் கட்டிக்காட்டினர்.

் கூட்டுறவு உதவி ஆக்க ஆண்யாளர் திரு. T. கந்த சாமி பேசுகையில் எமது வளர்ச்சியின் அளவிட்டுப் பார்க்கவும், நாம் அடைய வேண்டிய வளர்ச்சி பற்றி திட்டமிடவும் இவ்வைபவம் பொருத்தமானது என்று குறிப்பிட்டார். தொடர்ந்து பேசுகையில் கூட்டுறவுக் கோட்பாடுகளேக் கற்கவேண் டும் என்று வலியுறுத்திய அவர், சங்கங்களின் வளர்ச்சி அங்கத்தவர்களின் ஆர்வத்தி லேயே தங்கியிருக்கின்றது என்று சுட்டிக்காட்டினர். பொதுப் போட்டியில் இரண்டாவது பரிசுபெற்ற கட்டுரை

இலங்கையில் கூட்டுறவு வளர்ச்சியும்

எத்த ஒரு துறையை எடுத் துக் கொண்டாலும் அதன் ஆரம்பக் கொள்கைகள், நோக்கங்கள், தத்துவங்கள், எதிர்காலத்திட்டங்கள் எல் லாம் தாயனவாகவும் மணித சமுதாயத்திற்குத் தேவையா னவையாகவுமே இருக்கின் ஆனுல் அவைகளின் பிரதிபலிப்பின் த் நான் மனி த வாழ்க்கையில் காணமுடிகின் றதில்லே. அதனுல் அந்தந்தத் துறைகளில் துரித வளர்ச்சிக்கு இடமில்லாமல் போவதுடன் அந்த நல்வழிப்பாதைகளே விட்டு தவறுன பாதைகளில் செல்ல மனிதன் முற்படுகின் ருன். எனவே, கொள்கைகள், நோக்கங்கள் என்பன உருத் தெரியாமல் போய்விடுகள் றன. இவ்வளவுக்கும் கார ணம் கொள்கைகள் எழுத்தில் மட்டும் இருப்பதே. இக்கூற் றிற்கு கூட்டுறவு இயக்கம் விதிவிலக்க**ன்**று இதுவே கூட் டுறவு இயக்கத்தின் வளர்ச் சிக்கு முதல் தடையாக உள்

கூட்டுறவு என்ருல் என்ன?
அதனுல் உண்டாகும் இலாப நட்டங்கள் எவை என்பன பலபேருக்குத் தெரிவதில்லே. அத்துடன் பொருளாதார நில்யை கூட்டுறவின் மூலமே உயர்த்தலாம் என்றும் தெரி யாது. கூட்டுறவு என்ருல் சங்கக்கடைகள்தான் என் பதே பலபேர்களின் மனத் திரையில் நிழலாடுகின்றன. இதுவும் கூட்டுறவின் வளர்ச் சிக்குப் பலமான தடையாக உள்ளது.

இங்கு நாம் கூட்டுறவை ஒரு பெரிய விருட்சமாகக் கொண்டால் அவ்விருட்சத் தின் வேர்களாக அதன் அங் கத்தவர்களேக் கொள்ளலாம். அதிலிருந்து அங்கத்தவர்களின் பொறுப்பு எவ்வளவு முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது என்பதைக் காணமுடிகின் றது: ஆளுல் இம்மாபெரும் பொறுப்பினே அவர்கள் புரிந்து கொள்வதில்லே, மக்கள் தத்

தம் பொருளா தார நின்யை விருத்தி செய்வதற்காக சமத் துவ அடிப்படையில் ஒன்று படுவதுதான் கேட்டு றவின் நோக்கமாகும். இந்த நில இன்று இல்லே. அரசாங்கம் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் மூலம் தரும் சலுகைகளுக்காகவே இன்று பலர். அங்கத்துவம் பெறுகின்றனர். அவர்களது அங்கத்துவத்தில் பொருளா தார விருத்தி என்ற நோக்கத் திற்கே இடமில்லே. இந்நிலே யில் கூட்டுறவு வளர்வது எப் படி? இவர்களுக்கு கூட்டுறவுக் கொள்கைகள், நோக்கங்க ளில் அக்கறை இருக்குமா? ஸ்தாபனத்தின் வளர்ச்சியில் நோக்கங்க ஊக்கம் இருக்குமா? நிருவா கத்தின் நடை முறையில் விசேட கவனம்தான் இருக் குமா? சலுகைதான் அவர் கள் இலட்சியம், கூட்டுறவு என்ற விருட்சத்தின் வேர்க ளான இந்த அங்கத்தவர்க ளின் உறுதியில்லாத் தன் மையே கூட்டுறவு விருட்சம் மேலும் செழித்தோங்க முடி யாதபடி தடையாக உள்

இன்றைய நிலேயில் அங்கத் தவர் எவரும் முறைப்படி சட்டம், உபவிதி என்பவற் றிற்கு அமைவாகச் சேர்க்கப் படுவதில்லே. ஸ்தாபனத்தின் முக்கிய உத்தியோகத்தர்கள் தம் தேவைகளுக்கு ஏற்ப அங்கத்தவர்களே நியமிக்கும் வேடிக்கையை இன்றும் எத்த ணேயோ இடங்களில் காண முடிகின்றது. இவ்வாருக அங் கத்துவம் பெற்றவரிடம் இருந்து ஆர்வத் தி ளேயும் அதன் பிரதிபலிப்பாக இயக்க வளர்ச்சியினேயும் எதிர்பார்ப் விவேகமானதன்று. பது இவர்கள் பங்குப் பணத்தை ஒழுங்காகக் கட்டுவதோ, கூட்டங்களுக்கு ஒழுங்காகச் சமூகமளிக்கவோ விரும்புவ தில்லே. உத்தியோகத்தர்க ளேத் திருப்திப்படுத்த அங்கத் துவம் பெற்**ரும்**; இனி யெ**ன்**ன எ**ன்**ற எண்ணம்

போலும்! ஆனல், அங்கத் தவர்கள் எவ்வளவு குளறு படிகள்தான் செய்யட்டுமே அவர்களே நீக்கிவிட முடியாத அதிசயத்தை பல கூட்டுறவுச் சங்கங்களில் என்றும் காண

உபவிதிகள் அனேத்தையும் ஒவ்வொரு அங்கத்தவரும் நன்றுக அறிந்திருப்பதாகவே சட்டம் கருதும். ஆனுல் அவர் கள் அவைகளேப்பற்றிக் கவ லேப்படுவதில்லே. ஒரு கசப் பான உண்மை என்னவென் ருல் இப்படியான அப்பாவிக களிடத்தே ஒரு சில குள்ள நரிகளும் இருக்கின்றுர்கள் என்பதே. கருக்கமாகச் சொல்லப்போ ஞல் அங்கத்தவர்களின் இர வல் அறிவே கூட்டுறவு வளர்ச்சியின் மாபெரும் தடை யாகும் என்றுல் இதில் மிகை யில்லே. குற்றச்சாட்டு இன் னும் காரம் போதாது என்று தான் சொல்லவேண்டும்.

கூட்டுறவு இயக்கத்தில் இன்னுமொரு சீர்கேடு என்ன வென்றுல் தகுதியான தூல் வர்கள் இல்லாமையே இப்படி யான தூலவர்களிடம் இல் லாதன: திறமை, நேர்மை, தாபனத்தின் எதிர்கால வளர்ச்சியில் அக்கறை, மனி தாபிமானம் என்பன போன்ற இன்னும் பல குணங்கள்.

சி. ஞானேஸ்வரன்

பணியாளர்கள், 2.55 யோகத்தர்கள் விடும் தவறு களேக் கண்டிக்க எந்த ஒரு முன்வருவ அங்கத்தவரும் தில்லே. ஏன் அங்கத்துவ உரி மைகளேயே அவர்கள் உப யோகிப்பதில்வேயே. இந்த நிலேயில் அவர்கள் யாரை என்ன கேட்கமுடியும்? எப்ப டிக் கண்டிக்க முடியும்? இவ் வளவுக்கும் காரணம் என்ன? அங்கத்தவர்களிடையே நில வும் ஒற்றுமையின்மை, கரிச ளோயின்மை, கல்வியறிவின் மை, அனுபவக்குறைவு என்

இவர்களிடம் இருப்பன:
சயநலம், அசட்டுக் கௌர வம், பாரபட்சம், அகங்கா ரம், அத்துடன் பதவி வெறி இவைகள் எப்படி கூட்டுறவு வளர்ச்சிக்கு உதவமுடியும்? தேவையானபோது தேவை யானவர்கள் மீது நடவடிக் கை எடுக்காத - எடுக்க வலு வற்ற தலேவர்களால் கூட்டு றவு இயக்கம் சீரழிவதை யாரும் மறுக்கமுடியாது. வழிகாட்ட வேண்டிய தலே வர்களாக இருப்பது, பெரும் தடையாக இருப்பது கசப் பரன உன்மையாகும். ஒரு

இடையூறுகளும்

எத்தணேயோ கூட்டுறவுத் தாபனங்களில் கூட்டங்கள் நடப்பதே அரிது. அதனிலும் அரிது அங்கத்தவர்கள் சமூக மளிப்பது. அதை விட அரிது விடயங்களேயேனும் வாக்கெடுப்பிற்கு விடுவது. இவைகளேவிட் அதிசயம் என்ன வென்ருல் அங்கத்த வன் ஒருவன் தன் சுய அறி வுடன் கையை உயர்த்துதல். எத்தணேயோ இடங்களில் அடுத்தவரின் கண் அசைவுக்கு கை உயர்த்துபவர்களே இன் றும் காணலாம். இதை விட வும் வேளுரு தடை கூட்டு றவு இயக்க வளர்ச்சிக்கு வேண்டுமா என்றுதான் கேட் கத்தோன்றும். இரத்தினச்

வாகனத்தின் இயக்கத்திற்கு இயந்திரத்தின் தொழிற்பாடு எவ்வளவு வேண்டுமோ அதே யளவு கூட்டுறவு இயக்கத் காரியதரிசியின் தொழிற்பாடு அவசியமாகும். இதை இன்றைய காரியதரிசி கள் லட்சியம் செய்வதில்லே. துவேள் எவ்வழி, காரியதரிகி அவ்வழி என்று சொல்லலாம். அங்கத் தவர்களிடையை காணுத ஒற்றுமையை இவர் களிடையே காணலாம். ஏணென்றுல் பெரும்பாலான அங்கத்தவர்கள் அப்பாவிக ளாக இருப்பர். ஆனுல், இவர் கள் சங்கத்தினுல் வளரத் தெரிந்த விவேகிகள்! இதுவும்

கூட்டு றவு வளர்ச்சியில் ஒரு தடைக்கல்லே தான்.

ஒர் வாகனத்தை நேர் வழியில் செலுக்துவதற்கு ஓர் இயக்குநர் எவ்வளவு அவசிய மோ, அதேபோல் கூட்டுறவு என்ற வாகனத்திற்கும் ஒரு முகாமையாளர் தேவை. இந்த உண்மைபற்றி எந்த முகாலமயாளர்களும் கவலேப் படுவதில்லே என்பதற்கு மூடு விழாக் காட்சி கண்ட கூட்டு றவுத் தாபனங்களே சாட்சி! எத் தனேயோ தாபனங்க

ளில் பொது முகாமையாளர் கன் காரியாவயங்களுக்குப் போக விரும்புவதில்லே. என் ருவது ஒரு நாள் ஊரவர்க ளேப் பைத்தியக்காரர்களாக்க வேண்டும் என்று தோன்றும் எனவே, அன்று மட்டும் காரி யாலா த்திற்கு எழுந்தருளும் முகாமையாளர்களேக் இன்று காணலாம். மற்றும் படி இவர்களே அல்லது ஒரு சிலரை கூட்டுறவு இயக்கத் திற்கு ஒத்துவராத அரசியல் குட்டையில் காணலாம். இதையெல்லாம் கண்டிக்க தலேவரும் சரி, காரியதரிசியும் சரி, தனி ஒரு அங்கத்தவரும் சரி முன் வரமாட்டார்கள். ஏனென்றுல் வல்லவனுக்கு வல்லவன் வையகத்தில் உண்டு என்ற வாக்கு அவர்களுக்குப் பாடம். அவர்களோயே எடுத்தெறியும் அளவிற்கு முகாமையாளர்கள் ஏதோ சில தவருன வழிகளில் செல் வாக்குப் பெற்றுவிடுகிருர்கள்.

ஒரு வாகனத்தின் இயக் கத்திற்கு அதன் வெவ்வேறு உதிரிப்பாகங்கள் எவ்வளவு அவகியமோ அதைவிட அவ சியம் கூட்டுறவுத் தாபனத் திற்கு ஏற்ற பண்யாளர்கள். ஆனுல் அவர்கள்கூட தம் விசுவாசமான உழைப்பினே ஈவதில்லே. ஆள்பணி நிரு வாகத்தில் சீர்கேடுதான் இதற்கு காரணம் என்று சொல்லவேண்டும்.

எத்தணேயோ கூட்டுறவுத் தாபனங்களில் முறைப்படி விண்ணப்பம் கோருவதில்லே. தல்வர் அல்லது வேறு உத் தியேரகத்தர்கள் தமது உற வினரை அல்லது வேறு எவ் வழிகளிலேனும் தெரிந்தவரை பணியாளராக நியமிப்பதும் உண்டு. பணியாளர்களுக்குப்

[தொடர்ச்சி 8-ம் பக்கம்]

யாழ்ப்பாணத்தில் மாதிரித் தோட்டங்கள்

உப உணவுப் பொருள் உற்பத்தியில் ஈடுபட்டிருக்கும் விவசாயிகள் உற்பத்திச் செலவு அதிகரிப்பினுல் உப உணவுகளிலிருந்து வருமானம் குறைந்து வருவதை உணர்ந்து வருமானத்தைக் கூட்டும் நோக்கத்துடன் உற்பத்தி நோக்கத்துடன் முறைகளே நவீன முறையில் பயிற்றுவிப்பதற்காக யாழ்ப் பாணத்தில் வெங்காயத்திற்கு 39 மாதிரித் தோடங்களேயும் மிளகாய்ச் செய்கைக்கு 32 மாதிரித் தோட்டங்களேயும் தாம் சென்ற ஆண்டு முன் னின்று வெவ்வேறு பகுதிக ளில் செய்வித்ததாக வட பகுதி விவசாய உற்பத்தியா கூட்டுறவுச் சமாசம் தனது இருபத்தைந்தாது வரு டாந்த அறிக்கையில் குறிப் பிட்டுள்ளது. வெங்காயத் திற்கு வழங்கிவந்த மாதாந்த விலே பறருததையிட்டு சமா சம் பலகாலமாக எடுத்து வந்த முயற்சியினுல் ஆரம்ப விலேயான ரூ 22/40 சதம் ரு 25/76 சதமாக உயர்த்தப் பட்டது. எல்லா மாதவிலே களேயும் பரிசீலிப்பதற்கு தேசீய வெங்காயசபை கமத் தொழில் திணேக்களத்திற் கூடாக யாழ்ப்பாணப் பகுதி யிலும். ஏனேய பகுதிகளிலும் வெங்காயம் விளேவிப்பகற் கான உற்பத்திச் செலவு விப ரங்களே இப்போது சேகரித்து வருகிறது. இதை ஆதாரமாகக் கொண்டு தெத்விரைவில் எல்லா மா தவில்களும் உயர்த் தப்படலாமென்று மேற்படி சமாசம் கருகிதுன்றது.

இவ்வாண்டு முதலாம் போக வெங்காயம் மழையி ஞல் சேதம் அடைந்ததை யிட்டு அதற்கு ஏற்படக் கூடிய தட்டுப்பாட்டை தேசீய வெங்காய சபையின் கவனத் திற்குக் கொண்டு வந்துள்ள தாக இச்சமாசம் தெரிவித் துள்ளது.

இதுவரையும் இச்சமாசம் தனது தொழிற்பரப்பை யாழ்ப்பாணக் குடாதாட் டிற்குமட்டும்கொண்டுஇயங்கி வந்தது.கூட்டுறவு ஆணேக்குழு செய்துள்ள சிபார்சுக்கு அமை வாக தனது தொழிற்பரப்பை யாழ்ப்பாணப் பகுதிக்கு அப் பால் விரிவுபடுத்த உபவிதி திருத்தப் பிரேரணேயை மேற் படி வருடாந்தக் கூட்ட நிகழ்ச்சி நிரலில் சேர்த்துள் ளது.

மேல் நாட்டுக் கறிவகை
களே யாழ்ப்பாணத்தில் உற்
பத்தி செய்வதை ஊக்குவிக்
கும் பொருட்டு கமத்தொழில்
திணக்களத்தின் ஒத்துழைப்
புடன் கடந்த ஆண்டு கு
20,000 விற்கு விதைகளே
தாம் விநியோகித்துள்ளதாக
மேலும் இச்சமாசம் குறிப்
பிட்டுள்ளது.

1968 ம் ஆண்டு முடிய இச்சமாசம் சுத்தலாபமாக ரூ 100524/13 ப் பெற்றுள் ளது. 1967, 1966 ஆண்டுக ளில் முறையே ரூ 114,154/40 ரூ 127,412/66 சுத்த இலா பங்களாகப் பெற்றுள்ளது.

பொருளாதார வளர்ச்சிக்குத் தடை

டைட்டுறவு வங்கிகள் கூட் டுறவாளர்களுக்கு குறிப்பாக விவசாயிகளுக்கு மிகவும் அத் தியாவசியமானவை. அவை கள் மூடப்படுமாயின் பொரு ளாதார வளர்ச்சிக்குப் பெரிய தடை ஏற்படும் எனவ. ஐ. மே. சபைத் தலேவர் திரு. இ. இராசரத்தினம் தென் யாழ்ப்பாணம் ப. நோ. கூ. ச. சமாசத்தின் வருடாந்தப் பொ**து**க்கூட்டத்தில் பேசு கையில் குறிப்பிட்டார். தொடர்ந்து அவர் உரையாற் றுகையில் வடபகுதி ஐக்கிய மேற்பார்வைச் சபை அங்கத் துவ சங்கங்களுக்கு வேண்டிய செய்யும் பணி சேவைகளேச் யில்என்றும் இருக்கும் என்றும், அங்கத்தவர்கல்வி, நிருவா கம் பற்றி ஆலோசனேகள் ஊழியர் நலம் முதலிய துறை களில் இச்சபை என்றும் சேவை ஆற்றும் என்று கூறி

மேலும் அவர் உரையாற் றுகையில் இலாபமடைவது சங்கங்களின் பிரதான நோக் கமல்ல. சங்கங்களின் உறுப் பினர்களின் தேவைகளேப் பூர்த்தி செய்யாது விட்டால் சமாசம் எவ்வளவு பணபலம் வாய்ந்ததாக இருந்தாலும் அது கூட்டுறவுச் சமாசங்க ளுக்கு ஒரு எடுத்துக்காட்டா னதாக அமையமாட்டாது என விளக்கிஞர்.

மேற்படி சமாசத்தவேவர் திரு. அ. சிவசுந்தரம் பேசு கையில் சங்கங்கள் அங்கத்த வர்களின் ஊக்கத்திலும் உழைப்பிலுமே தங்கியிருக் கின்றது என குறிப்பிட்டார். தொடர்ந்து அவர் உரையாற் றுகையில் பிழையாக் நடக் கும் நிருவாக சபையைக் கலேத்து புதிய நிருவாகசபை யை தெரிவு செய்யும் கடமை பொதுச் சபையைச் சார்ந் தது. கடனத் திருப்பிச் செலுத்தாத அங்கத்தவர் களேத் தூண்டி கடனேச் செலுத்தச் செய்வது அங்கத் தவர்களின் கடமையாகும் नका (मार्ग . தொடர்ந்து அவர் உரை

யாற்றுகையில் கூறியதாவது:
கூட்டுறவுக் கல்வி கூட்டுற வாளர்கள் அனேவருக்கும் அவ சியம். நாம் இதுவரை பல கூட்டுறவுக் கருத்தரங்குகளே நடாத்தியுள்ளோம். ஆனல் அவற்றிற்குச் சமுகம் கொடுத்த கூட்டுறவாளர் தொகை மிகக் குறைவாக இருந்தமை வருத்தத்திற்குரி யது. கூட்டுறவுக் கருத்தரங் குகளே வெற்றிகரமாக நடாத் துவதற்கு வடபகுதி ஐக்கிய மேற்பார்வைச்சபை சகல ஒத்துழைப்புகளேயும் செய்யக் காத்திருக்கிறது. இச்சபை நடாத்திவரும் 'குட்டுறவு' பத்திரிகையில் கூட்டுறவு' பத்திரிகையில் கூட்டுறவு' அறிவு வளர்ச்சிக்குத் தேவை யான விடயங்கள் வெளியா கிவருகின்றன. இதில் நூறு பிரதிகளே எமது சமாசம் ஒவ்வொரு முறையும் வாங்கி சங்கங்களுக்கு விநியோகம் செய்ய ஆலோசனே செய்து

வருகிரும்.
புடவை வியாபாரத்தில்
கடந்த இருவருடத்திற்கும்
10.8 வீதம் நயம் அடைந்துள்
ளோம். ஆரம்பகாலத்தில்
மல்வேட்டி, சீத்தை போன்ற
சில ரகத்துணி விற்பனே ஏக போக உரிமை கூட்டுறவிற்கே வழங்கப்பட்டது. ஆஞல் கடந்த மூன்று வருடங்களா கத் தனிப்பட்ட வியாபாரிக ளுக்கும் அவை வழங்கப்பட்டு வருகின்றன. ஆகையால் பலத்த போட்டியின் கீழ் இவ்வியாபாரத்தைச் செய்ய வேண்டியிருக்கின்றது.

எமது எரிபொருள் நிலேயம் மிகவும் திறம்பட இயங்கிவ ருகின்றது. எரிபொருள் கூட்டுத்தாபனத்தாரின் புள்ளி விபரப்படி அனுராதபுரத்தி விருந்து யாழ்ப்பாணப்பகுதி உட்பட உள்ள முதல் ஐந்து எரிபொருள் நிரப்பு நிலேயங்க வில் எமது நிலேயமும் ஒன்று கக் கணிக்கப்பட்டுள்ளது. இதன் விற்பளே வருடாவரு டம் கூடிக்கொண்டே வருகின் றது. கடந்த ஆண்டு இதன் விற்பளே ரூ. 825000. (முற்றொடர்)

கட்டுறவும் சமுதாய

கூட்டுறவின் Gant பாடுகள் நடைமுறை கள் பற்றியும் உரிமைகள் பாடுகள் பற்றியும் உறுப்பினர்களுக்கு கல்வி புகட்டப்படுகின்றது. இவற்றைத்தவிர நவீன விஞ் ஞான தொழில் முறைகளேப் பரப்புவதற்கும் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் ஏற்ற கருவியாக விளங்குகின்றன. எடுத்துக் காட்டாக விவசாயத்துறை யிலே வினேச்சல் பெருமளவு அதிகரித்திருப்பது. 255 தொழில் கைய தொழில் நுட்ப சேவைக்கு சான்று பகரும் வெறும் கூட்டுறவு இயக்கத் தோடு மட்டும் இயக்கத்தின் கல்வி சார்ந்த முயற்சிகள் நின்று விடுவதில்லே. பொது நல நிதியிலிருந்து எத்தன் சங்கங்கள் முதியோர் கல்வித்திட்டங்களேயும், வேறு சமுக அபிலிருத்தித் திட்டங் கூளாயும் ஊக்குவிப்பதன் பொருட்டு நிதியுதவி வழங்கி வருகின்றன. சில சங்கங்கள் தமது சொந்தப் பணத்திலி ருந்து பாலர் பாடசாலேகளே யும் குழந்தை வளர்ப்புப் பண்ணேகளேயும் நடாத்திவரு கின்றன. இவ்வழிகளிலே கூட் டுறவு இயக்கம் சமுதாயத் தின் கல்வி முறையோடு மிக நெருங்கிப் பிணந்திருக்கின்

கூட்டுறவு இயக்கம் குடி யாட்சியின் இன்றியமையாத பகுதியாகும். குடியாட்சியின் வெற்றிக்கு சகோதரத்துவ உணர்வும், ஒருவருக்கொருவர் விட்டுக்கொடுக்கும் மனப் பான்மையும் தேவை. சமத் துவமே அதன் அடிப்படை-ஓர் ஆளுக்கு ஒருவாக்கு. குடி யாட்சி வெற்றிகரமாக இயங்

நற்பிரசைகளாக ஆக்குகின்

கூட்டுறவு இயக்கத்தின் இன் இரை அம்சத்தையும் வற் புறுத்த வேண்டும். கிராமங் களிலே துவேமை மலர்வதற்கு கூட்டுறவு இயக்கம் உதவியி யிருக்**கின்றது என்**பது திண் ணம். கூட்டுறவு இயக்கம் இன்றேல் இத்தகைய கிரா

இ. இராசரத்தினம்

தலேவர், வ. ஐ. மே. சபை

குவதற்கு வேண்டிய தன்மை மத் தலேவர்கள் தோன்றியி கூட்டுறவு இயக்கம் வளர்க்கின்றது. ஒரு கூட்டுற வுச் சங்கத்திலே சமத்துவ அடிப்படையிலேயே உறுப்பி னர்கள் ஒன்று கூடுகின்றனர். ஓர் உறுப்பினருக்கு न क தனே பங்குகள் இருந்தாலும் ஓர் உறுப்பினர்க்கு ஒருவாக் குத்தான் உண்டு. தம்மை எதிர்நோக்கும் பிரச்சிணகளே உறுப்பினர்கள் மனந்திறந்து கலந்துரையாடி தீர்த்து வைக் கின்றனர். இதன் மூலம் கூட் டுறவு இயக்கம் பங்குபற்றும் குடியாட்சி முறையின வளர்த்து வருகின்றது. சுருங் கக் கூறின் கூட்டுறவு இயக் கம் உறுப்பினர்கள **西**4 யாட்சி முறைக்கு வேண்டிய

ருக்க முடியாது. தமது திறமை யினுலும், கடும் உழைப்பா லும் இத்தவேவர்கள் துறைகளிலும் தேசீய அந் தஸ்து பெற கூட்டுறவு இயக் கம் வழிவகுத்திருக்கின்றது: குடியாட்சி முறை வெற்றி கரமாக இயங்குவதற்கு தல் மை இன்றியமையாததால் இச்சமாசத்தின் அழுத்துவது மிகையாகாது.

கூட்டுறவு இயக்கம் எவ் வாறு தனிஆளினதும், அவன் மூலம் சமுதாயத் தினதும் பொ ருளாதார சுமூக முன்னேற் றத்திற்கு வழி கோலுகின்றது என்பதனே இதுகாறும் விளக்கியுள்ளேன். ஆஞல், கூட்டுறவு இயக்கம் தனி ஆளி னதும், அவன் மூலம் சமுதா யத்தினதும் அறமேம்பாட்

டை இலட்சியமாய் கொண் டுள்ளது என்பதனே நாம் மறத்தலாகாது.

வள்ளுவப் பெருந்தகை கூறியது போல பொருள் இல் லார்க்கு இவ்வுலகில்லே. அருள் இல்லார்க்கு அவ்வுலகில்லே. மகாத்மா காந்தியின் மறக்கா வெயண்ணு மணிமொழிகளே இங்கு மேற்கோள்காட்டுவது பொருத்தமுடைத்து. ''சம யப்பற்று மிக்கோர் அறம் சார் ந்த இ**யக்க**மாய் எவ்வ**ளவி**ற்கு நெறிப்**படுக்**து கின் ற**ன**ரோ அவ்வளவிற்க கூட்டுறவு இயக்கம் இந்தியாவிற்கு ஓர் வரப்பிரசா**தம**ாய் அமையும். குறைந்த வட்டியில் கடன்களே வழங்குவதால் ஒழுக்கம் கெட் டவர்களே ஒழுக்கமுடையவ ராக மாற்றி விடமுடியாது. பொருளா தாரஅபிவிருத்தியும் அற மேம்பாடும் ஒன்றென பலர் மயங்குகின்றனர். இந தியாவிற்கு பல நன்மைகளேப்

கொண்டே அளவிடுவோம் இம்மணிமொழிகளே குறிப் பாக வளர்ச்சியுற்றுவரும் நாடுகள் கண்ணே போற்ற வேண்டும்.

1-9-70

கூட்டுறவும், சமூக அபிவி ருத்தியும் ஒரே பொருளுடைய பதங்களாகவே நாம் கருத வேண்டும். கூட்டுறவு இயக் கத்திலே அவ நம்பிக்கை உடையவர்களும், குற்றங் காண்பதையே தமது தொழி லாகக் கொண்டிருப்பவர் களும் டைட்டுறவு இயக்கத்திலே இருச்சுக்கூடிய குறைபாடு களே அம்பலப்படுத்துவதில் நெறி கோணி யஇன்பம் காணு கின்றனர். கூட்டுறவு இயக் கத்திலே உள்ள குறைபாடு களே நாம் மறுக்கவில்லே. ஆணுல், இலங்கையைப் பொ றுக்த வரையில் சமூக அபிவி ருத்திக்கு அது ஆற்றி வரும் ஆக்க பூர்வமான பணிகளேப்

அபிவிருத்தியும

பயக்**கக்** கூடிய இவ்வியக்கம் குறைந்த வட்டியிலே கடன் வழங்கும் ஒ**ன்**ருய் சீர்கேடு அடையாது பார்த்துக் கொள்ள வேண்டும். இத**்ன** நாம்அளவு கோவாகக் கொள் வோமாயின் கூட்டுறவு இயக் கத்தின் வெற்றியினே சங்கங் தொகையின் मानी का கொன்கு அளவிடாது கூட்டு றவாளரின் அறநில்லையைக்

புறக்கணித்து இருட்டடிப்புச் செய்தல் மிகவும் முறைகே டானது என்பத**ு**ச் சுட்டிக் காட்ட விரும்புகின்றேன். கூட் டுறவாளர் என்ற முறையில் கூட்டுறவு இயக்கத்தின் இலட் சியங்களுக்கு எம்மை அர்ப்ப ணம் செய்து சமுதாயத்தின் பொருளாதார சமூக, அற மேம்பாட்டிற்கு உழைப்போ (முற்றும்)

ஊழல்கள் ஒழிக்கப்பட வேண்டும்

மக்களின் பொருளாதார முன்னேற்றம் கூட்டுறவு இயக் கத்தின் முன்னேற்றத்திலே தான் தங்கியுள்ளது என துணுக்காய் ப. நோ. கூ. ச. சமாசம் கொண்டா உய சர்வ தேசக் கூட்டுறவுத்தின விழா வில் மேற்படி சமாசத் தவே வர் இரு T. மார்க்கண்டு பேசு கையில் குறிப்பிட்டார். தொ டர்ந்து அவர் உரையாற்று கையில் கூட்டுறவு இயக்கத் திலுள்ள ஊழல்கள் முற்ருக ஒழிக்கப்படவேண்டும் என

வலியுறுத்தினர். கொடியின கூட்டுறவுக் கூட்டுறவு உதவி ஆக்கஆணே யாளர் திரு.T.கந்தசாமி ஏற்றி

இலங்கையில்....

[7-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி]

பயிற்சி முக்கியம். ஆணைல் அப் பயிற்சி அவர்களுக்கு அளிக் கப்படுவதில்லே. இதனுல் எத் தேனேயோ பாரதூரமான விளே வுகளுக்கு கூட்டுறவு இயக்கமே பலியாகின்றது.

இன்றுள்ள நிலேயில் சம்ப ளம் என்பது முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக இருக்கின்றது. ஆனுல் கூட்டுறவுச் சங்கங்க ளில் பணியாற்றுபவர்களேப் பொறுத்தளவில் அவர்களின் ஊதியம் கூட்டப்படவேண் டும் சம்பளக்குறைவு தான், பணியாளர்கள் தாபனத்தில் கைவைக்குக் காரணமாக உள் ளது. அடுத்து பணியாளர் களே தாபனத்தில் அன்பின் அடைப்படையில் இணேத்து அவர்களின் நலினயும் பாது **காப்பது அவசியம். இ**ப்படி ஒ**ர** நிலே இதுவரை இருந்த தாகத் தெரியவில்லே. மீண்டும் சொல்லப்போஞல் ஆள்பணி நிருவாகத்தின் தரக் குறைவு, கூட்டுறவு இயக்க வளர்ச்சி யில் காணப்படும் படுகுழியா

போதிய வினேத்திறன் மூலம் நிறைவிளேவைப் பெறு தலும் அவைகள் மூலம் சமு தாய நீதியை **நிலே** நாட்டுவ தும்தா**ன்** கூட்டுறவு இயக் கத்தின் நோக்கமாகும். ஆனுல் ஆள்பணி நிருவாகம் ஆட்டம் காணும் நிலேயில் இருக்கும் போது போதிய வினேத்திற னுக்கு எங்கே போவது? கூட் டுறவு இயக்கத்தின் இந்நோக் சினை தக்கப்படுகையில் அது எவ்வாறு வெற்றிப் பாதையில் நடைபோட முடி (வளரும்)

விழாவின் ஆரம்பித்த வைத்

வ-ஐ.மே சபை நிருவாக காரியதரிசி திரு. பொ. செல் வரத்தினம் பேசுகையில் சங் கங்களின் வளர்ச்சி அங்கத்த வர்களுடைய ஒற்றுமையிலும். முய**ற்சியி**லும்தான் தங்கியி ருக்கி**றது என்**ரூர். தொடர் ந்து அவர் உரையாற்றுகை யில் வடபகுதியில் கூட்டுறவு இயக்கத்தின் வளர்ச்சிக்கு எடுத்துக்காட்டாக வடபகுதி ஐக்கிய மேற்பார்வைச் சபை யின் கட்டிடம் விளங்குகின் றது. அக்கட்டிடம் கூட்டுற வாளர்களுடையது என்றுர். நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்

திரு வீ. ஆனந்தசங்கரி பேசு கையில் மக்கள் கட்டாக முயற்சித்தால் சாதிக்க முடி யாதது ஒன்றுமில்லே. காடு மண்டியிருந்த துணுக்காய் மாங்குளம் வீதி கட்டுமுபற்சி யில் அமைந்த சிரமதானத்தி ஞல் தான் இன்று பஸ் போக்கு வரத்து செய்யக்கூடிய வீதி அமைக்கப்பட்டிருக்கி யாக றது எனக்கூறினர்.

கூட்டுறவு உதவி ஆக்க ஆணேயாளர் திரு த. சுந்த சாமி பேசு கையில் கட2ீன எந்த்தல், எடுத்தகடினத் திருப்பிச் செலுத்துதல் ஆகி யவற்றில் அங்கத்தவர்கள் நேர்மையுடன் ஒன்றுபட்டு உழைத்தால்தான் கூட்டுறவு இயக்கம் வெற்றியடையும் எனவும், சமாசம் அங்கத்தவர் களுக்குப் பொருள் விநியோ கம் செய்வதுடன் நின்றுவி டாது கூட்டுறவுக் கொள்கை களேப் பரப்புவதிலும் முன் னின்று உழைக்கவேண்டும் எனக் கூறிஞார். துணுக்காய்ப்பகுதி கூட்டு

றவு ஊழியர் சங்கத்தலேவர் திரு வே. நடேசபிள்ள யோக புரம் 1 ம் பகுதி சங்கத்தவே வர் திரு V.A. சந்திரசேகரம், துணுக்காய் கிராமசபைத் தல்லார் திரு V. கந்தசாமி, கூட்டுறவு வங்கிப் பிரதிநிதி திரு வ.வேலுப்பிள்ளே, துணுக் காய் வித்தியாலய அதிபர் திரு V. செல்லப்பா ஆகியோ ரும் பேசினர். இவ்விழாவை யொட்டி மேற்படி சமாசம் | வினேயாட்டு, பேச்சு, கலே நிகழ்ச்சிகள் முதலியவற்றில் போட்டிகளேயும் நடாத்தியது. பேபட்டிகளில் வெற்றியீட்டி யோருக்கு திருமதி த. கந்த சாமி பரிசில்களே வழங்கிஞர். கூட்டுறவுப் பரிசோதகரும் சமாசக் , காரியதரிசியுமான திரு.த. சிவலிங்கம் நன்றி கூறி

ஒரு கூட்டுறவுச் சங்கம்

(6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

கள் உதவி புரிகின்றன. இத ைல் இவை பலருக்குத் தொழில் வாய்ப்புக்களே உண் டாக்கி வேலேயில்லாத் திண் டாட்டத்தை நிவர்த்தி செய் வதோடு நாட்டின் வளத் தைப் பெருக்கவு உதவுகின் றன: இவ்வாருன தொழிற் பேட்டைகள் பல இலங்கை யில் இன்று அமைந்திருக்கின் றன. இவை இலங்கையில் சமூக அ**பிவி**ருத்தியை மேம் படுத்**துவ**தற்கு உதவி அளிக் Bin mar.

கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் பொதுமக்களுக்குப் பலசேவை களேப் புரிகின்றன. பல அத் பொருள்களே தியாவசியப் மிகுந்த விலேக்கு வாங்கி அல் லற்படுவதைக் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் தவிர்க்கின்றன. கட்டுப்பாட்டு விலேக்குப் பல பண்டங்களே விற்று. அது பொதுமக்களுக்கு நன்மை செய்கின்றது. இதனுல் ஏழை மக்கள், நடுத்தரமக்கள் ஆகி யோர் பயன் அடைகின்றனர். சுரண்டல்கார முதலாளிகளி டமிருந்து அவர்கள் தப்புவ தற்குக் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் உதவுகின்றன. சில வேளே களில் சில பண் டங்களுக்குத் தட்டுப்பாடு நிலவும். அத்த கைய தட்டுப்பாடு நிலவும். காலத்தில் பதுக்கல்கா ராக்கும், கள்ளச் சந்தைக் காரர்களும் ஏழை மக்களே ஏமாற்றுவதிலிருந்து கூட்டுற வுச் சங்கம் தடுக்கின்றது.

கடற்றெழிலாளர் படும் அவஸ்தைகளே நீக்கவும் கூட் டுறவுச்சங்கம் உதவுகின்றது. கடல் பொருள்களே அத்தொ ழிலாளரிடமிருந்து வாங்கி மக் களுக்கு விநியோ இப்பதன் மூலம் பல உதவிகளே அது புரிந்துவருகின்றது. இலங்கை யின் கடற்டுருழில் அபிவிருத் தியில் கூட்டுறவு இயக்கம் பெரும்பங்கு வகிக்கின்றது. மீன்வகைகள், மற்றும் கட லில் பெரும் பொருள்களே மக்களுக்கு விநியோகிப்பதற்கு பல கூட்டுறவுச் சமாசங்கள் முன்வந்துள்ளன. மீன்பிடித் தல் முறைகளிலே நவீன முறைகளேக் கையாள்வதற் கும் மீன்பிடித்தொழிலாள ருக்குக் கற்றுக் கொடுக்கப்படு கின்றது. சங்குகள் முதலிய வற்றை வெளிநாடுகளுக்கு

ஏற்றுமதிசெய்வதற்கும் கூட் டுறவுச் சங்கங்கள் உதவிபுரி கின்றன. வெளிநாடுகளிலே நமது கடற்பொருட்களின் பாவண்டை அதிசமாக்குவ தற்கு இவை வழிசெய்கின் றன.

கூட்டுறவு முறையின் மூலம் பல மருத் வ மனேகள் இயங்கி வருகின்றன. இந்த மருத்துவ மனே**கள்** நவீன வசதிகளோ டும், தகுந்த மருத்துவர்கள்க் கொண்டும் அமைந்து நோயா ளிகளுக்குப் பல நன்மைகளேப் புரிந்துவருகின்றன. மருத்துவ வசதிகள் குன்றியுள்ள பல இராமங்களில் இத்தகைய ஆஸ்பத்திரிகள் அமைந்து அப் பகுதி மக்களுக்கு இடர்ப்பா டுகள் நீங்கி நன்மைபெறும் வழியை அமைத்துக் கொடுக் கின்றன. இத்தகைய மருத் துவ மன்களும் கட்டுறவு இயக்கத்தின் வளர்ச்சியை ஊக்குவித்து சமூக அபிவிருத் திக்கு உதவி பெரிகின்றது.

இப்போது இலங்கையின் பல பகுதிகளில் கூட்டுறவுச் சேமிப்பு வங்கிகள் இயங்கி வருகின்றன. இக்கூட்டுறவு வங்கிகள் சேமிப்புப் பழக் கத்தை மக்களிடையே பரவச் செய்கின்றன. அதனுல் சிக்

கனத்தைக் கடைப்பிடிக்க வழி செய்கின்றனர். பல விவேசாயி கள், தொழிலாளிகள் முதலி யோர் தாம் பாடுபட்டுச் சம் பாதித்த பணத்தை உட கோயே செவ்விசெய்பவர்க ளாக விளங்குகின்றனர். அத் தகையோருக்குச் சேமித்து வைக்கும் பழக்கத்தை ஊக்கு வித்து, வீண்செலவு செய்வ தைத் தடுப்பதற்கு இவ்வங்கி

கள் உதவுகின்றன. தகுந்த சமயத்தில் கடன் உத்தகளே யும் வழங்குகின்றன.

இல்வ கையான பல நன் மைகளே செய்வதன் மூலம் சமூக அபிவிருத்தியும் கூட்டு றவுச் சங்கம் வித்திடுகின்றது, நாட்டின் முன் னற்றமும் சமூக அபிவிருத்திபும் தழைப் பதற்கு கூட்டுறவு இயக்கம் இன் நியமையா தது, கூட்டுறவு என்பது சுமூகத்தை ஒற்று மைப்படுத்தும் ஒரு இயக்கம். அது ஒருமைப்பாட்டை வளர் ப்பதோடு சமூகத்தில் துன்பு றும் மக்களின் துன்பத்தை நீக் கவும் உதவுகின்றது. கூட்டு றவு இயக்கத்தால் மாபெரும் வெற்றி மக்களுக்குக் கிட்டும்.

वाकी भगवांव दिए होता ப. நேர். கூ. சங்கங்களின் சமாசம்

मधाक गरेका

சிக்கனமான செலவில்:

¥ 2 mmaj

¥ 2 00L 🔻 வீட்டின் தேவைகள்

🔻 விவசாயக் கருவிகள் பிறவனத்தும் வேண்டியபோது வாங்கலாம்.

"சென்றிக்" சீனியர் யூனியர் பம்புகள்.

''அல்கன்'' ''அல்கன்'' ,, ''வூல்ஸ்சிலி'' ,, 19

"வில்கோ" பம்புகள் " "சென்றிக்" எலக்றிக் மோட்டார் பம்புகள்

அனேத்துக்கும் உப உறுப்புக்கள் வாங்க விரும்புவோர் தொடர்பு கொள்ளவும் தொலேபேசி: 525 மானிப்பாய். சங்கான. கூட்டுறவு நாட்டுயர்வு.

வடபகுதி ஐக்கிய மேற்பார்வைச் சபைக்காக யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவு அச்சகத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டு வெளியிடப்பட்டது